第一萬三千一百八十六號

叻報

有限公司

LAT PAU PRESS LTD.

Chinese Daily Newspaper.

The Leading and Largest Chinese Daily Newspaper in the British Malaya.

THURSDAY 4TH NOVEMBER 1926

Printed and Published by Chow Kuenam, B.A. B.Ec.

Established 1880.

本報特別啟事

一◎成立年限　◎本報成立於前清光緒七年十月□日迄今已四十有六年
二◎宗旨　◎本報宗旨注重實業教育
三◎總經理　◎陳仁熾
四◎總編輯　◎周君南
五◎編輯兼發行所　◎新嘉坡哥旁實得力十一號至十三號
六◎德律風　◎一千一百六十四號

Any complaints Regarding Advertisements and distributing of Newspapers Please ring up to the Manager Telephone No. 1164

本報報費列左

一◎零售每份一角　二◎每個月二元
三◎三個月六元　四◎六個月十二元
五◎十二個月二十四元

▲報費定例

◎外埠郵費另計英屬每份加四占其餘各國每份加六占
◎無論本坡外埠如有賜函定閱者請將中西文詳細住址及報費等費一齊寄下否則訂閱恕不答覆

▲告白定例

◎凡登全年告白之費分期先收倘有半途截止照價收足先此聲明臨視後論短期告白費請先惠

◎◎◎注意

凡關於告白之錯誤漏報之脫漏等請即由電話一一六四號通告本報經理部爲荷

上海書局廉價的廣告

本局自開幕以來各種圖書和文具極力廉價發售供獻諸位僑胞惠顧營業一天發達一天在本局對於愛讀諸君固然可感但也未始非南洋知識界的好現象啊現在本局廉價期限已到了照理不再廉價了可是近來還要滙兌在上海銀價昂貴本局不敢自私自利從本月起（十一月一日）一切的物品仍照廉價發售一來以答諸位惠顧的盛意二來不辜負本局創辦的「促進文化的使命了南洋銀價這樣昂貴是難得的機會本局因此而廉價更是（千載一時）了諸君呀若要嘗些價錢便宜的精神食糧請快來罷

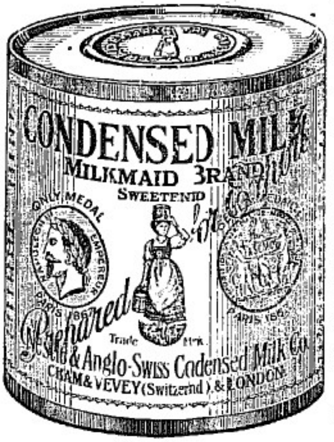
茲將新到書目列下

創造日發刊	一元二角	華陀五禽戲	三角半
小說素	六角	分級八段錦	四角
飛絮	四角半	長短句	三角
歐兒拉	一角半	郁論文集	五七
揚鞭集	四角半	外套	三角
曉風	一角半	性欲通論	二角
參痕	一角半	耶穌的吩咐	一毛半
愛的源費	一角	人類性生活	三毛半
致死者	二角	科學與人生觀	一毛
桃色的雲	七角	我們的七月	六毛
莫泊桑的詩	五角	我們的六月	七毛
木彩體裁	三角	出了象牙之塔	七毛
節制生育問題	四角半	白話書信	八七
居蝶	五角五	愛之焦點	五七
健康精言	五角	悲慘世界	三角
室內八分鐘健身術	二角	新月集	二角半
戀歌	三角	長生訣	四角
禮拜集	二角	兩性行爲之真相	四角
卷耳集	二角半	平民文學	六角半
辛夷集	一角半	文學概論	六角半
沉淪	四角	英文尖兼的情詩	二角半
人生實現	五角	國際問題	三角
韻學雜著	八角	公民綱要	一角二
微痕	六角	雜誌	
烏羅集	二角半	新女性 十號	一角半
寄衆的詩選	二角	文學週報每期	二占
影戲劇本	三角	銀星 第二期	二角四
托爾斯泰小說	六角	狂飆週刊	三角
怎樣做中華良好公民	五角二	火山週刊第一期	三角半
怎樣做公民	一角	創造報	一元六
幼稚園研究	四角	社會經濟叢刊	四角半
毛紀林	七角	一般十號九號各	二角
太平洋畫報	二角八	世界日報一二三各	二角
野火	二角	語絲	四角
歷史哲學	一元	莽原	一毛

新嘉坡水仙門十三號
上海書局啟

謹請用企公標字牛紅乳並請下說列
明其特色各點

企公標紅字牛乳不但爲馬來半島各家庭所必需之滋養食物卽謂爲全球之家庭慣用此標牛乳尤爲超勝一等此牛乳不但爲飼養小孩之滋養料則成人食之亦大有益於身體之康健上列諸節既符事實藉曰企公牛乳乃環球獨一無二之食物人們自必爲然可知也企公紅字牛乳既具種種優點但其價目又與別一標樣似此是實可奉迎於諸家之心理故請各買家切不可買別標以代之近爲提防假冒起見故特於罐頭上蓋（女標）一啤頭　諸君諸君快來問津



新嘉坡英瑞煉乳公司啟
郵箱四百零四號

NESTLE & ANGLÓ-SWISS CONDENSED MILK CO.

P. O. BOX Nº 404 SINGAPORE

德國康寧藥房 精製
專五二聖
治淋濁藥
藍色
白濁丸

南洋總代理
[illegible]會豐[illegible]店

請吸十載馳名之

孔雀呂宋煙

五十庄太麵每合二元

星洲華新煙公司發行
二馬路升旗山腳電話一七三一

○曹萬豐兄弟公司
▲灑發部廣告

啓者 敝公司創設於南洋二十餘載專售男女花素綢緞皮件絲襪線襪牙粉牙刷香粉香皂精緻雀牌自製各種鉎曹業功徽器大小皮件迨禮食品銅器陶器一切樹膠用品浴缸以及學校應用書籍各種新舊小說碑帖儀器鳳琴文具等無不應有盡有早蒙 各界明鑒茲爲僑胞便利起見特將灑發部大加擴充專赴上海內地各縣銀洋貼水相宜交銀快捷價廉 同僑惠 顧翻趾以迎

Tsao Wan Fong Brothers Co.
94 South Bridge Road Singapore
新嘉坡大坡大馬路九十四號

評論

民國十五年十月廿日 雲齋

中比中日兩商約應廢除之理由（二）（解）

比日兩國對於其與中國間不平等條約之存在：當然認爲滿意：斷無自動的取消或修改之理：蓋其爲利於比日之自身者大：而爲害於對方之中國者亦大也：

今試取中比中日兩通商條約中重要之款而觀之：則其爲最惡而非互惠：不平等而爲片面的利益可知：計中比條約：共四十七款：通商章程凡九款：稅則一冊：其中除取得吾國之領事裁判權：內河航行權：關稅協定：通商保護：利益均霑諸利權外：其對於中國人在比締商之保護：以及其他上述諸權利：則無絲毫相當之規定：國際間不平等之事：寧有過此者乎：茲分別摘錄條約中最要之條文如下：幸者閱之：[illegible]可據條約[illegible]理由也：

[illegible]

：（通商各口：卽牛莊：天津：烟台：上海：寧波：福州：廈門：台灣：淡水：廣州：汕頭：瓊州：及長江之漢口：九江：鎮江：打當各埠）……

二：關於領事裁判者

第十六款云：比國人民：遇有控告華民事件：皆應先赴領事官查明根由：先行勸息：使不成訟：中國人民：有赴領事官告比民者：領事官亦應一體調處：間有不能使和者：卽由地方官與領事官會同審判：公平訊斷：

第十九款云：比國人民：有被華民欺凌相欺：約准地方官查拏：照例審辦：華民有被比國人欺凌相欺：比國官員：亦應按例查拏究治：嗣定約之後：比國卽專定約束比民章程：比民如在各口地方有犯大小等罪：均照比國例辦理：中國亦一律約束華民：以昭平允：如有別樣情形：在本約未經分斷者：俱照此辦理：

第二十款云：比國人與比國人：在通商各口地方：如有不協爭執事件：均歸比國官辦理：遇有比國人與各國人有爭執情事：中國官不必過問：

三：關於稅關之協定者（另有稅則一冊）

第三十款云：比國商民：起卸貨物：輸納稅餉：約准均照本約後附稅則爲例：總不能較諸他國或有此免收輸之弊：以示均平：凡輸稅餉：以淨貨爲律：所有貨物：應除去皮毛……

第三十四款云：比國商民：在沿海議定通商各口：載運土貨：約准出口：先納正稅：後進他口：再納半稅：後復欲運他口：以一年爲期：准向該關：取給半稅存票：不復更納正稅：嗣到改運之口：再行照納半稅：

四：關於利益均霑者

第四十五款云：兩國議定：中國大皇帝：今後所有恩澤利益：施于別國：比國無不一體均沾實惠：日後如將稅則關口稅：噸稅：過關稅：出入口貨稅：無論何國施行改變：一經通行：比國商民船主人等：亦一體沾照：無庸再議：

以上各款：爲中比條約中：比國人在華所獲之特權：若依平等互惠原則之條約而言：則中國人在比亦應有同等或相當之權利：然而：由汝翻爛紙張：絕不能尋得中國人在比之同樣利益也：

大館專電

（四日上午八時[illegible]）

△長江一帶之和平空氣：極爲濃厚：以蔡元培徐紹楨李烈鈞等爲主幹：

△三日[昨日]下午二時許：國民黨員：挾炸彈手鎗等：進攻龍華兵工廠：未得手：死傷甚衆：

△徐州方面確已入戰爭狀態中：孫傳芳將派甯佈防：

△武勝關守禦甚完備：吳軍派攻：未大接觸：

△武穴尚在激戰中：

△武昌城牆：已動工拆毀：由縣長江蒹葭[譯音]監督：

△東方通訊社消息：劉玉春陳嘉謨二人：業在武昌梟首：

本坡要聞

●西訊中所傳關於中國時局之重要消息種種

一·孫傳芳方面又傳將介石確經因傷逝世之消息

▲長沙美國醫院監督十月廿八日致南京美領事之函中所云……

三日：昨日上海路透專電云：上海孫傳芳軍總司令部：曾接孫傳芳之快函云：據長沙美國教會醫院監督十月二十八日致南京美國領事之書中：曾云南軍蔣介石將軍：已因傷逝世矣：云云：

二·法報因法領被匪所殺大倡謬論

▲謂列强應加入解決中國之問題……

三日倫敦路透專電云：據巴黎消息：駐中國龍州之法國領事羅伯特氏被匪所殺之消息傳至巴黎以後：巴黎日報：曾卽著論云：列强應加入解決中國之問題：而第一要務：則在先謀加入各國自身之相互了解：然此種條件：惜乎其極難成功也：云云：

三·廣州之抵制英貨近訊

▲組織對英經濟絕交會……

▲該會宣言十月三十日以後禁止與英商交易……

本日實得力西報消息：因駐廣州代理英國領事卜利斯氏之要求：廣州外交部長陳友仁氏：已指令公安局禁止人民在港：粵輪船不限公司廣州碼頭附近之示威行爲：

現時廣州商民：對于當局准予（對英經濟絕交會）之權力一事：甚爲疑懼：該會之最後會議：訂於十月三十日舉行：三十日以後：卽不准與英人交易：但公會並無代表一人：主席該會：但布商公會：則派出代表四人：五金公會派出代表三人：因該兩行與此事之關係：特較其他各行爲直接也：但聞廣州布商行與五金行之商人：對於此事：表示反對：謂將提出一種修訂辦法：卽凡屬該對英經濟交會之會員：不限日期：於銷完所有英貨之存貨以後：不准再購英貨：其貨與英商之各種輸出貨物：則未提及云云：

四·北京新任命之倫敦總領事

▲[illegible]霄鑄氏……

三日（昨日）北京路透專電云：前任印務局職務現任外交部秘書之[illegible]霄鑄氏：將被任爲駐倫敦之中國總領事云云：

●關於（禾用之樹膠輸出証券）之三方面意見

▲英倫方面之意見　本日自由西報載三日（昨日）該報倫敦特約專電云：最近膠價之低落：足以表示膠業界對於坤蒱院關於（禾用之樹膠出口証券）公布之失望：因前此膠業中人：對該問題：甚於樂觀：咸希冀其得以取消也云：

樹膠股票市場：其形疲滯：現無買出：各人不過靜坐而已：

錫市雖漸見恢復：但非經過數日之後：似不能完全恢復舊觀：舉現時市況：則尚能維持良好之現象云云：

▲馬來方面之意見　昨日上午：本殖民地議政局爲通過一九二七年之預算案：特再召集會議：其時議員米哲偶氏：對於樹膠出口証券一問題：曾表示其見云：關於政府議決樹膠出口執照有效：期間一事：若當局能令樹膠輸出管理官：將本年十月三十一日膠商中因只有（禾用之樹膠輸出証）而所存儲之樹膠如切數額：公佈一種報告：則於膠業全體實屬裨益不少：本席所以請求當局公佈此項報告者：蓋據膠業全體之公意：因此項輸出證券之存移：當局將於十月卅一日公佈其存膠當在二萬五千噸以外云云者之報告　實不能代表確切存貨之數額也云云：

輔政司答覆[illegible]本[illegible]時所能允許[illegible]者：將卽[illegible]樹膠管理官：令其於可能之時期內：公佈貨證[illegible]所要求發表之數目也：云云：

文家宜酒完全無藥配製

文家宜酒乃用葡提之汁牛肉之精麥芽之滋養合製而成誠衛生健體之美味補酒也如此又有何危險

君之身體若何是否精神疲倦膽寒氣虧君又是否新病初愈而急欲規復原狀者如此可以不必再用任何藥料祗用文家宜酒便可如願以償矣

請日用文家宜三杯便可知其功力之大獲益之多矣

各大藥房雜貨店及酒店均有出售

唯一代理人轄典目拉沙露父子有限公司

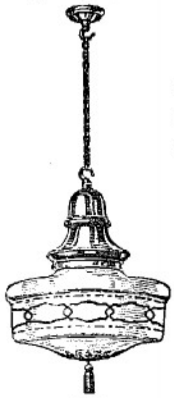
SOLE AGENTS
HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.
Incorporated in the S S.
Singapore, Penang, Ipoh and Kuala Lumpur.

G. E. C.

固定連台轉動電扇

排虫風燈

乾電池

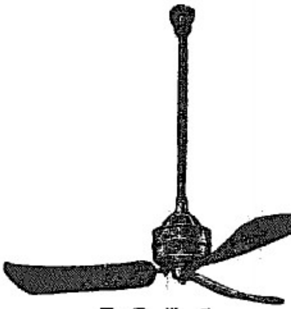


無線電機

芝伊斯

座臺電燈

電燈電氣用品有限公司能供給凡屬電氣之用品



吊掛電扇

本公司出品物美價廉名馳創製請君光顧破格款迎

日用最要之一

如欲美觀必須皮膚健潤惟欲皮膚潤則非日用英羅那香皂不為功

此梘之香味能令用者安適爽快是用最清潔之梘油製造為化粧與沐浴必要之品

請日用之面得美麗之容顏

英羅那阿托香皂，及英羅那最上香皂

製造人巴黎倫敦英羅那有限公司

各藥房雜貨店均有發賣

唯一代理人轄典目拉沙露父子有限公司

Sole Agents
HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.
(Incorporated in the S. S.)
Singapore, Penang, Kuala-Lumpur and Ipoh.

祖國

(二)江浙風雲面面觀（一）

▲夏超密謀倒孫之因果……
▲孫傳芳戡定迅速之原因……
▲滬報所紀之南方軍事行動……

浙江省長夏超：向與孫傳芳不睦：孫傳芳此次對於五省用兵．遲遲不決：其原因卽爲內部未安：不敢輕動：殆黨軍入贛：南昌危急：孫不得已而用兵．聞南京會議：孫許夏於事平後調盧香亭督贛：而以浙督一席：予夏自兼：以完成浙人治浙之局：孫軍入贛後：苦戰一月：鄧如琢部死戰：方克南昌：而孫免鄧職之令下：鄧憤而微服走滬：又適以其在贛督任內所購德械：不日到申：恐爲孫傳芳扣留：卽到滬止駛運械德船：在吳淞停泊：不令入口：會黨人鈕永建褚輔成等在上海謀擁夏反孫：主張浙人治浙：知鄧有此事：乃偕鄧入杭：願將械轉售與夏：夏以贛督已易：惟盧香亭無調任明文．係必背約：憤欲倒孫：所慮者實力未充：不堪一戰耳：褚輔成乃獻引用張載揚聯絡盧永祥內部之周鳳岐陳儀兩師：以和平名義回杭：幷聯絡鄧如琢：承購其德械：以保安隊六千爲基本軍：以德械爲武器：一舉而占淞滬：鄧如琢允以南昌舊部入浙爲援：夏以其事可成：乃決意獨立：鄧卽回滬獨輪運往甯波起卸：計得新式快槍三千五百枝：子彈一百二十萬發：一面請浙紳提倡和平：請孫准浙軍回浙：周鳳岐各部：有受運動者：乃紛紛自防地欲潛行回杭：事爲孫所悉．卽一面令孟昭月將駐甯周部繳械：幷派隊在前方監視周部行動：另調宋梅村于雅之等部回滬布防；夏以陰謀已洩：欲先發制人：卽於十六日午刻：由杭派兵進至松江：滬杭交通卽告斷絕：雙方均積極布防．惟官廳尙極端否認：但軍事行動：不能掩人耳目：卒之蘇軍大部沿滬杭路前進：夏軍以勢弱不能敵：節節退讓：周陳兩師：又不能動作．夏部軍閥作戰：至最近已[illegible]向金華衢州退卻：希圖入贛[illegible]地位：已經此次失敗[illegible]

(二)贛戰之過去現在未來

▲聯軍極大危險期已過…
▲但雙方均缺乏戰鬥力…
▲戰局之背景關係複雜…

東方社十月十日九江通訊：在武甯方面謝鴻勛之失敗及某軍行動之遲緩：使聯軍之作戰大受頓挫：德安失守：大冶方面聯軍撤退：亦此之故：幸賴顏景宗部第八混成旅勇敢反攻：始得奪回德安：而於聯軍方面有利進行之戰況：仍因以上之事實：致現尙不能豫料聯軍能占絕對的優勢：今將兩軍之配置略記如下：

(一)南昌方面　該方面乃兩軍主力之衝突地：目下之戰線：爲從距南昌約五十華里之萬壽宮：贛江岸至高安之線：聯軍爲第六混成旅彭德銓：第十師鄭俊彥：第二師盧香亭：加以由浙省越山前進之一聯隊合計約二萬：南軍以朱培德爲總司令軍爲中心：加王[illegible]鈞之殘兵：約一萬二三千人：兩軍皆固精兵．該方面以兵數而論：聯軍優於南軍：但南軍必適當之陣地：而佔其險要：頗得地利：且由蔣介石親自督戰：士氣旺盛：故以實力而論：將不分軒輊：南軍自上月二十九日以來：屢次交戰：皆不能擊破任何一方：

聯軍在南昌有鄧如琢所指揮之約一萬兵士：與在[illegible]樹鎭附近之約五千名：合計一萬五千人：然因鄧辭職及其他關係：以致戰意之全無：現在幾等於無兵：

(二)德安武甯方面　該方面有李宗仁軍約一萬：有相當之實力：但以被聯軍第八混成旅顏景宗部所擊破．主力大受損害：故現在實力如何：不甚明瞭：該軍乃桂軍：本非精兵：而包圍武昌城之第四軍之一部：亦向該方面開來：對付該處之聯軍．聯軍以第八混成旅顏景宗爲中心：其餘爲第二十四旅李部第九混成旅馬部及周鳳岐之一旅：加以第一師陳儀之一聯隊：合計約一萬人：惟陳調元軍約一萬：正由鄂新：向武甯方面進軍：然該軍之行動頗爲遲緩：

七日沿修水河而下之南軍約二千人：傳聞在永修附近與盧香亭[illegible]相對時：因聯軍之勢力占優勢：於是該南軍將被擊退：

▲揚子江岸方面　該方面在大冶以上爲南軍所據：大冶以下爲聯軍所據：但兩軍已相約停戰：故無大衝突．此方面之聯軍乃[illegible]軍．南軍則唐生智之軍隊也：

▲下次之戰爭地　下次之決戰將在何處：依目下之狀態觀之：兩軍將施行決戰之地點：總不出高安附近與修水河岸以外：也現於修水河方面之南軍：連絡頗困難：且被分段擊破：是以決定兩軍之運命之大決戰：似不在該方面而在高安方面：然向該方面進軍之聯軍：鄭俊彥及彭德銓軍：於日前之戰役：死傷已達三千以上：南軍之傷亡者且有過之：若欲一決雌雄：則兩軍皆必須爲相當之預備：

孫傳芳於戰略上之見解：以爲對於山巒起伏之方面安事進軍：則徒耗兵而無勝算：似將不復派兵至該方面．現在之問題：祇在蔣介石之決心如何：蔣曾於數日前將當後方守備之任之賀耀祖召至[illegible]：由此以觀：或有更派遣生力軍再窺南昌而行決戰：亦未可知：果然如此：則其結果：兩方之中必有一方面可完全制勝對方：勝敗或將從此決定矣：

▲決定南北勝敗之其他條件　若南北兩軍皆集中其主力於南昌附近之平原而堂堂一決雌雄．則其勝負自可決定：蓋此爲決定勝敗之必要條件：此乘作聯軍方面督視陳調元之活動如何．而在南軍方面則須視唐生智軍之活動進行：則聯軍必能從背後攻擊李宗仁而殲滅之：且能增加兵力於南昌附近：以此與南軍相決戰：自能擁絕對多數之兵力以期勝利：但觀目下之狀態：殊不能豫期有此事：而唐生智與蔣介石似不甚融洽：故彼不與蔣氏取同一之態度：倘唐氏至今與蔣聯絡：必揚子江岸而進兵也下：則聯軍將不免有一番戰矣：餘如吳佩孚軍之出動：及在南昌附近一萬六千之贛軍之態度如何：亦爲決定兩軍勝敗之必要條件也：

▲政治活動之頻繁　觀目下南軍之狀態：似皆無全恃武力以徹底的屈服敵兵之能力：因此時局或從政治上解決：然如何解決：尙屬未知之數：固難預測：言念及蔣介石孫傳芳唐生智吳佩孚張宗昌諸方面問題實極端複雜也：

按以上消息：依後來之電報觀之：有相當變化之點：但爲使讀者明瞭十月十日以前之消息起見：故仍照原文發表：

(三)顧維鈞就職紀

▲先就外長後就閣揆：
▲到部到院均有演說：

十月六日北京通訊：顧維鈞之外長兼代總理：自一日發表後：因二三兩日爲假期：故未能準備就職：四日院部之廳務科長照例赴顧獅子胡同顧宅：向顧請示就職日期：顧對于外交部：允一五日上午十一時許就職：該部卽行準備一切：五日上午十一時十五分：顧着大禮服蒞部：由次長王蔭泰迎入：顧比至總長休息室：盞五分鐘：出室接見參事司長簡薦各職員：相互一鞠躬後：顧當發言：略謂：今日兄弟繼蔡總長之後：來長本部：好在與諸君皆是舊同僚：不必客氣：請各安心做事：中國至於今日：國際地位日墜一日．我輩職司外交：有撐持之責任：願與諸君互勉之云云：顧言畢一鞠躬：退入休息室：詢朱鶴翔等以部內各事務：先是國務院庶務科潘宗瑠　於四日至顧宅：請示就職儀式：顧因種種關係尙待考慮：當論以稍候：而四日晚深夜出[illegible]會議回寓後：潘尙在顧宅：顧謂明日再定：潘出寓：卽電知國務院：告以一切：昨晨六時三十六分：顧宅電知國務院：謂總理今日正午就職：院方通知有關係各方面：十一時四十五分：顧乘汽車至院：黃開文顧維嶽呂李舒金王仲李玉麟白吳李海泉孫潤宇林步　羅宣永汪彬嚴泰幹等皆出迎入：由潘宗瑞導入休息室：顧卽接見各廳長：對廳員：寒暄畢：略謂：民國十五年以來：無一日安定：尤以近年之混亂爲不堪言狀：杜總理維持數月：煞費苦心：賢勞足念：功在國家：乃以精神不繼：力辭維鈞出爲代勞．維鈞自分識庸：入閣數月：毫無功績：何敢肩此重任：乃堅持至再：內而各方推舉之情甚殷：外而外交事集：諸大懸案之侵及國僑者：尤急待交涉解決：當此國際繁紛之際：維鈞勉出承乏：敢不竭其駑駘．院內同人：多數年舊雨：務請多多幫忙云云：顧詞畢入休息室：一科科長將印信點交：次傳見四局局長及國史館羅處長：次接見軍警長官：無非照例之語：次發表陳竹苑等三人爲秘書暨[illegible]：晚．又約定杜錫珪羅文幹任可澄汪天鐸夏仁虎金紹曾等之蔡孫潤宇：在本宅會商要公：其就職通電：昨日亦已發出：原文如下：一本月一日明令以維鈞移長外交兼攝揆席，自維樗材：重任艱鉅：屢辭不獲：猶督溫綸：惟念艱難之交：實爲傾聽所及：況値瞬交多故．國步方艱．敢不勉盡綿力：贊同維繫：[illegible]代國務總理之職[illegible]其於謀謨：[illegible]維鈞當竭盡[illegible]早奠初基：大局幸甚：諸希鑒察：顧維鈞叩歌：

華僑保險有限公司

總行設在新嘉坡
道亞哩得力
門牌六十二六十三號
德律風二五七三號

承保
摩多車險
火險
水險

本公司爲華人創辦經理受官憲外國政府註冊支行及代理設在仰光安南網哈檳城霹靂及馬來半島各埠

▲董事一覽表

正主席　林義順
副主席　黃兆珪

陳廷謙　李光前　李俊源　葉玉堆
陸運懷　殷雪村　楊國慶　余慰林
張郁才　王興芳　王文達　陳思源
林論成

The Overseas Assurance Corporation Ltd.,
Incorporated in S.S.

十四年十一月廿五日登

RUBBER SHARES THE STRAITS BROKERING CO.

24, The Arcade.

星洲營業公司　亞結樓二十四號

十一月四日樹膠股份行情報告

Name of Estate	原價 元角占	樹膠園名	賣主價目 十元角占	買主價目 十元角占
Allenby	一	亞倫備	三三	三二
Alor Gajah	一	亞路加惹	三一	三
Amalgamated Malay	二	馬來聯合公司	四七五	四六五
Ayer Hitam	五	峇也希淡	四九	四八五
Ayer Kuning	一	峇也官甯	一一	一零二
Ayer Molek	一	峇也無力	三	二八五
Ayer Panas	五	峇也辦拿士	一四四	一四一五
Bagan River	二	巴眼河		
Balau	一	巴留	四二五	四
Balgownie	一	波路厘你	四七五	四五
Bassett	一	巴色	一五二	一四七
Batu Lintang	一	巴刀連登	一五五	一四七
Bedford	一	爵佛	一二	一一
Brogas	一	布路加士	一八	一七
Brunei United	五	聯合布路乃	九	八七五
Bukit Jelutong	一	布結吃路當	一一五	一一
Bukit K. B.	一	布結寬備	七	六
Bukit Katil	一	布結加地	一二五	一二
Bukit Kepong	二	布結寬榜	二五	二四
Bukit Timah	十	布結亞馬	一四五	一三五
Chankat Serdang	五	曾吉士登	一一	一零五
Colensburgh	一	哥連士北	四五五	四四五
Connemara	一	干你馬拿	二九	二八
Devon	八五	地份		
Glenealy	一	基連你利	三零五	二九五
Hamilton	一	咸未路敦	三五	三三
Haytor-Wright	五	希刀	一四二五	一四
Indragiri	五	應打釐厘	一一五	一零三
Jeram Kuantan	五	惹林關丹	一九五	一九
Jimah	一	尖麻	二九五	二八五
Kamasan	二	加馬信	七五	七
Katoyang Bahru	一	加刀羊巴老	二四	二三
Kedah	一	吉打	四八	四七
Kempas	二	甘巴士	九八五	九六五
Kluang	五	鑾老貴	八二五	七七五
Kuala Sidim	一	瓜那西店	四零五	三九五
Kundong	一	官當	四六	四四
Lunas	五	倫拿士	四三	四二
Malaka Pinda	一	馬六甲檳打	二九	二八五
Malakoff	二	馬拿哥付	五三五	五二五
Mandai Tekong	一	萬禮得功	九	八五
Mayfied	二	尾斐	一六二五	一五七五
Melville	一	未路弁亞	一九	一七
Mertakabs	二	文打吉	六二	六
New Scudai	二	烏士姑底	三	二九
New Serendah	二	烏士連打	五二五	五
Nayala	五	你亞拿士	一三五	一三
Pajams	五	巴針	三一二	三零七
Pari Perak	一	巴列霹靂	五二五	五
Perak River Valley	一	霹靂谷	二九	二八
Punggor	一	旁哥	一四	一三五
Radella	五	勒地拿	一一五	一一
Sandycroft	二	成的哥乎	三四	三三
Sungei Bagan	二	朱仑巴眼	四七五	四五
Sungei Tukang	一五	朱仑刀根	一四七	一四二
Tambalaka	一	頂紐粘	一四七	一四二
Tapah	十	打巴	三七五	三六五
Teluk Anson	五	的陸安新	一六二	一五九
Temerloh	一	甜孟路	一六	一五五
Trafalgar	二	打花加	二	一八
Ulu Bernam	五	烏路甯勿	七五	七
United Malacca	一	聯合馬六甲	二九	二八
Ulu Pandan	一	烏路班丹	一二二	一一七
Utan Simpan	一	烏丹森班	四九	四七

此乃能令備時覺康健之補酒請早試用必能增進備身體之康强無疑

Hall's Wine

當備新病初愈自覺身體疲困之時當備身體懨懨常覺不安之際應飲夏露氏之補酒便可康復從之氣力此著名之補酒可令血液豐厚而勇健筋骨有力而耐勞全身爲有新生機爲醫生每囑病人飲用夏露氏補酒者良以此酒之一點一滴都有補身之功効而已

▲附啟　本公司特備上等玻璃小杯內裝足一次當飲之酒量者以多以爲贈送之用凡購大瓶一枝者便可得此贈品購酒時請索取之可也

此著名之酒可由各上等化學店及酒商與本坡絲絲街一二四號門牌之菲洲東方貿易聯合有限公司購買

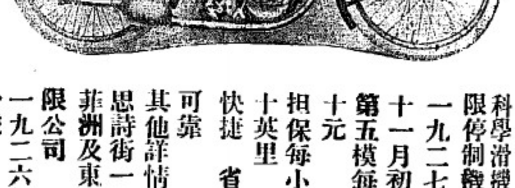
唯一主人英京士提芬士密士有限公司啓

一九二六年十月十三日

NEW IMPERIAL

For Perfect Dependability

完全耐用



科學滑機法內部展限停制機

一九二七年模可於十一月初旬寄到

第五模每架四百五十元

担保每小時可行六十英里

快捷　省費　安樂　可靠

其他詳情請詢本埠思詩街一一七號菲洲及東方貿易有限公司

一九二六年十月廿一號

African & Eastern Trade Corporation Ltd

117 Cecil St Singapore

長城公司出品

五大明星合演

鄉姑娘

片已到星

擇日開演

有英荷暹專演權

中西影片公司啓

中華電影戲院

大坡二馬路門牌一百一十三號德律風一六二二號

由十一月二號禮拜二晚開演

▲頭場七點半

特別好看歐洲名片

滬寒驚濤　七大幕

此劇劇情新鮮支配適宜有巨船遇險於朔風怒濤之海中令人精神一振

休息十五分鐘

意外財　第一悅目諧劇共十大本

詼諧大王查利主演

此劇確與尋常笑劇大不相同凡查利氏所演之劇其佳處諒　諸君已洞諳無遺一動一作皆能令人大笑不止且況有八千多尺之長更爲從前所未有祈勿失此佳劇也

▲價目照常

請認明其名於罇面上爲（軒尼詩）正三星斧頭標萬蘭池皆經法國政府驗過爲正葡萄釀製的

如欲防冒免爲僞酒所欺者請購正三星斧頭標萬蘭池更有益於衛生也

各洋酒店皆有發售

聯東保險有限公司

Eastern United Assurance Corporation, Limited

石叻馬六甲街門牌一號（法國銀行）

中國人之保險事業欲惠顧中國人之保險公司故本公司之設完全保水火險並保歷多車各種損失賠償則快捷公道保價按最低廉使僑胞財產永爲穩固鳳凰保務吾僑商業中不無少補耳倘蒙移玉一律歡迎

董事

正主席 李深端　殷雪村　司理 曾[illegible]庠

副主席 宋高里亞夫　王船池　總司理 周竣壽

黃兆[illegible]　許[illegible]　黎燕[illegible] 李[illegible]

馮[illegible]會　宋[illegible]味　副司理 柯守[illegible]

代理 叻石 庇能 坝羅 太平 會豐大商店

總發行香港永樂街瑞昌西藥行

生人之血胞也居膀胱之外爲膀胱之害男女皆有但男則運而行之女則停而止之停止則漸積漸滿三旬之期而一下恰與月盈則虧而下之不失其期故名爲月信一有愆期百病叢生且治之其宜輕轉爲重發現頭腹痛腰痛小便頻數種種淹沾不安諸症或病於經前或病於經後其中必障礙女患此則面色敗而胃口大減精神不安焉復生人樂事也倍待斃而已本藥行不惜多金訪購此神妙良方製爲此丸以公於世作婦女之慈航誠女中寶也能調經安胎凡女界月事中種種疾病服之立起沉疴之爲寶名稱其實本藥行所售中西著名良藥非有靈效卓著者誓不發售　諸君子諒亦稔知信久矣欲知詳細請看單不

專治

赤白兩帶　前後經期

血海枯槁　腹內眼痛

月經逆行　寒枯沾冷

每瓶一元　每打十元

大帮批發格外克己

每瓶壹元　每打拾元

肺爲司氣官之上連氣管下通心肝爲一身命脈之原呼吸出入之要萬不能稍有損害而肺性亦最嬌嫩燥則見乾熱咳稍寒則痰停氣逆偶或感冒山嵐之瘴氣寒暑不正之氣即現症狀多哮喘咳嗽由此而起日久不治成爲老痰日夜不能停聲於是氣不下行肺金日虛久且爲勞損肺痿失血破金面色青黃陰虛潮熱爲病叢生莫能名狀也蓋肺病總由肺嘅損壞而生此者考諸計嘗確能與肺臟性質相宜丸傷者服此立藥即名元米傷者服已樂永無傷損之肺藥中最爲最著名也願諸君注意焉

專治

老人痰喘　腎虛咳喘

九癆七傷　無痰乾咳

少年色嗽　痰帶血絲

痰凝喉咳　五臟受傷

腎虛夜咳

（養）（頤）（堂）

藥到春回

傷寒夾色風腹痛神散 專治嬲之症痛服之必愈 每樽二元

五淋白濁丸 專治搜除血滯中之毒最妙之靈丹也 每樽一元

心腹九痛散 專治諸痛症藥到痛減服之必愈 每樽一元

喉痛吹散 專治喉痛吹之立即見效 每樽一元

參茸調經止帶丸 治婦人經期不准服之必愈 每樽二元

珠璣安宮散 治大熱症服之必愈 每二元半

痧嗽痰血散 治咳中有血服之必効 每樽三元

喉龍痛散 治喉龍痛服之必効 每樽一元

萬應神効散 治大小瘡症搽之必効 每樽一元

代理 新嘉坡長泰街 **公泰戲服莊**

吉隆坡英廠街八十六號 長泰戲服店

◯介紹保身堂生仔丸

逕啓者弟因捆月事不調常以病非病之體故購保身堂生仔丸一樽試而服之服後見功其體病去除且加飯思食其體漸壯而現肥胖可謂此丸之功効也弟感德難忘爰登報端聊表謝忱並告同儕俾知此丸之効驗知所問津焉

吉隆坡古路律門牌八十號陳群敬上

民國十五年十一月一日　乙

◯介紹保身堂藥丸

▲壯筋快樂丸

逕啓者弟素患筋骨酸軟之症致途稍遠困乏異常歷經中西名醫診治全無效驗現得友人介紹服用保身堂之壯筋快樂丸一瓶數日後不覺斯病若失步行數里不覺疲困大有反弱爲強之概感德之餘無以爲報爰登報端以張其功俾同儕中之有患斯病者知所問津焉

吉隆坡孤路律門牌一百二十四號黃基敬謝

民國十五年十一月一日　廿

◁秀工舍▷

電話三四八一

星嘉坡勿勞巴沙律門牌三五號

SHUKO SHA
Telephone No. 3481
No. 35, Bras Basah Road
Singapore

營業種目

貢獻版 鋼版 亞鉛版（及衛生套）製各種招牌標記

爲貢製版

印用各種凹凸板

各種社印製品

金銀牌章類

其他各種

招牌標記一切

（注）（意）

快捷信音

二十世紀商業競爭時代也凡百事業皆須精益求精妥益求妥苟一不慎爲害非輕敝號有鑒及此特集股誠商家在叻創辦華光公司專營各埠嶺膠土產選辦中外上等貨品兼收中國南洋等處滙兌銀信各埠多立分局代理以便各界就地接洽電滙票滙信滙均聽客便電信兼通派發快捷價目便宜手續簡單誠不可多得之機關也茲恐未及週知用特登報藉佈招徠各界光顧無任歡迎

匯兌分局代理處

（南洋）

吊實遠（叻坪）游公和

岩株巴轄 振華公司

詩誣 振華號 黃裕和 劉家珠 賈永坰 林子明 福泰昌 華祥號

敏那董 福祥興

寧宜（美容）華濟堂

泗里街 義成號 太和春 信昌號

永平港 振華公司

砂勝越 協發興 李家春

福州總局（南台三保）豫豐錢莊

分局 閩清 古田 屏南 甯德 長樂

興化總局（江口）義德美字

分局 莆田 江口 黃石 涵江 仙遊 楓亭 度尾街

石叻吉寧街吧殺口門牌卅六號

華光公司

民國十五年十月廿三日　十

◎吳佩孚不怕蛇蝎只怕蚊蠅

吳佩孚自此次挫敗後：在辦公案上：寫了（不怕蛇蝎只怕蚊蠅）八個大字：他的意思：是將勁敵比蛇蝎：將部下反戈的比蚊蠅：蛇蝎易禦：蚊蠅難防：這個比喻：到也還算確切：可見人處了什麼境遇：就會從境遇上生了一種感想：無論是誰：都難免的：我有一位長鄉養病的朋友：姓郭名壽生：他一年三百六十多日中：總有一半住在病鄉的：他常對一個朋友黃小寶道：我不怕疾病：黃小寶笑道：

你天天發病：還說不怕病：究竟什麼你才怕呢：郭壽生道：我只怕冒藥哩：因爲疾病是人所難免的：且有病就有治病的藥：尚不足怕：最可怕的：還是冒藥：我們有病：倘使服了冒藥：不特病沒有好：肚子裏反有別的病發作出來：比如我從前患了頭腦悶的病：因誤購了忘八生冒混的某油：服下去肚子又作痛了：又一次頭痛：誤購了忘八生冒混的頭痛粉：服下去牙齒發癢腫起來了：這是我不怕疾病只怕冒藥的心理呵：黃小寶道：這樣說來：你買藥時：留心一點就不怕了：郭壽生道：話也難說：比如吾人購永安堂虎標萬金油：永常只拿他外面藍底金牙邊作標識：不料忘八生：也將某油改爲藍底金牙邊：又永安堂常告訴吾人：買頭痛粉要留心內面錫牌：忘八生也將冒混的加了錫牌：你想偶一粗心：那有不被他所誤麼：小寶道：你說也覺情理：但現在你可以不怕了：永安堂已告訴我們：買萬金油要認明虎標：買頭痛粉要留心黃紙上的水印：和錫牌上的紅字了：

◁注意▷

福虜公司及理火燭洋險車險保險生意價格相宜賜顧倘蒙諸君光顧請移玉至叻吉寶街力門牌一百十七至一百二十一此佈

HOOGLANDT & CO.
Insurance
117/121 Market Street
Singapore

◁店鋪招稅▷

啓者茲有玻璃後街門牌七號樓下店鋪全透招人承租或爲商號或貨倉棧任從其便倘諸商翁合意者請到敝棧相商可也此佈

民國十五年十月十九日　乙

隆記棧啓

◆今日最大最著效驗之發明

▲專治肺癆咳喘等症之聖藥

凡人不幸有[illegible]

而一種特具妙能之藥該藥係由一種特[illegible]

配製成對於上述諸病皆能醫治靈驗如神[illegible]

以證明其功效之神[illegible]

請即本公司詢問一切詳情也

新嘉坡馬六甲街十八號藥公司啓

B.A.T.T. & Co., 18, Malacca Street, Singapore.

廣東要聞

◎官工交逼之廣州商人（二）

十九日四商會聯席會議：討論勸銷財部二次實業有獎公債一百萬元案：市商民協會提議催促政府迅定工商互相仲裁法規案：商會商董約四十人：下午三時半開議：總商會會長胡頸棠主席：略謂財政部日前發下四商會推銷之二次公債一百萬元：現迭接令催促：已推銷若干：迅將現款解部云：故特開聯席會議：討論如何勸銷：茲先議此案：並着書記宣讀財部命令：主席謂：勸銷之責任：似當負起：但爲數至一百萬元之鉅：究應如何方法勸銷：始能公善：請大衆研究：譚棣池謂：公債一百萬元之多：若四商會各自分投推銷：斷難收效：擬請市商會推銷第一次公債五萬元：雖設法向坊衆商店勸銷：而迄未能足額：洽財部再三催促：始由會墊款於兩旬之前清繳財部：墊款則至今仍未收回：詎第二次公債五萬元又來：須知市商會之勸銷公債：不外向坊衆商店着手：而將區則早已經一度之派銷：今再由商會勸銷：故咸被拒卻：市商會已將此困難情形呈覆財部矣：是以此次公債：宜由四商會聯合辦理：或尚可得有相當成績：胡頸棠謂：暫區分投勸銷：固有影響：而台炮經費：現定攤銷三個月餉額：（卽如月餉千元者須購公債三千元）其他其如府稅亦須抽厘等亦須攤銷：不知此項公債：結果亦歸諸商店購買：倘由商會勸銷：不啻奇覆：其難可知：以爲應由四商會職員合力設法勸銷：或比較有把握：林麗生謂：公債之攤銷：純因商人未明公債之利益：故應謀一最公善之法：始易推行：黃旭升謂：辦法未易急切間找得出：以爲可每會單定二人協同財部專員林麗生：議定一妥善辦法：下期會議：提出共同討論：決定乃着手進行：多數均贊成黃氏主張：旋卽界定各商董如次：市商會譚棣池畢棟願．總商會胡頸棠劉東厓：商聯會余厚菴馮伯年：商民協會蔣壽石黃旭升：衆推權定林麗生起草辦法：定期再知八人會議：主席謂：現開始討論催促政府訂定工商互相仲裁法規案：此案係商民協會提出：該會對此問題：既經一度開會討論：料必定有辦法：茲請該會代表先發表意見：黃旭升起言：年來工商糾紛之糾紛：層見迭出：無可掩飾：其原因由商人與各工會首領毫無接洽：致一部分之工人時發生越外行動：如偶因要求加工不遂：動輒入舖拿人封舖商店是由：此種舉動：世界商業[illegible]發現在廣州市之商業因此已陷於停頓之境[illegible]商業[illegible][illegible]

公衛謂：此事極關重要：但爲進行迅速起見：當以四商會名義：向此次中央黨部聯席會議要求：立定一解決工商糾紛辦法：更有提議：現在本市商務凋零：實業衰落：舖尾年來已納八個半月租捐：并有其他種種稅項：負担已重：土地稅應一併請求中央聯席會議：准予緩辦：胡頸棠謂：昨據崔澤生云：數月前關於解決勞工糾紛問題：陳公博（農工廳）李祿超（實業廳）孫科（市政廳）三廳長：曾提出意見：呈覆政治委員會：果能依照辦理：商場已受益不淺等語：未審各位有無過此呈文：譚棣池謂：當日由三廳中央省市工人部工代會四商會三大公司等代表組織勞工糾紛調查委員會：調查結果後：由三廳議定辦法：呈覆政治委員會：卽爲此呈文：是否卽將此呈向中央聯會要求：今抄得一分：請書記宣讀：俾得大衆研究：

◎港幣價格飛漲原因

廣州自撤大經濟絕交會：日前議決於相當期間內拒絕港幣之使用：社會一般人士：咸以爲港幣價格：必將因之而日趺：詎料來實際上：適成反比例：連日市面港幣價格：有加無已：由加二二漲至加二八九：據銀業中人云：市道仍有繼長增高之勢：記者爲此：特詳細查調其所以致此原因：始知小部份雖由省港交通恢復：有以使然：但大部份的原因：則純因四鄉各輪渡：一致拒絕附載有鎗金貨物所致：按今日情況而論：所謂無鎗金之貨物：幾等於零：換言之．直無殊凡百貨物：一律拒絕運載耳：四鄉各市鎮商人睹此．迫得難免港幣：轉赴港處洋揭：運鎗貨物銷售：結果一時港幣：遂大有求過於供之勢：故其價格飛漲云：

◎令撤銷輪拖取締條例

輪拖專利章程：原係前緝私衛商委員會批商辦理：自開辦後輪渡工商以感受痛苦一致反對：異常劇烈：查該專利章程：係將東西北各江劃分地段：招商承包：無論米鹽百貨：概須由承商公司包拖運：惟船少貨多：致枯壓遲滯：不能流暢：因之各江商務：皆受重大影響：運輸工人：因此失業纍纍：救濟無從：前經商界簽懇取消撤銷苛例：以除秕政．現宋廳長據此：昨特派員澈查：察悉輪拖專利案：確屬有碍民生：遂毅然下令將之撤消：恢復從前之自由拖運：并令知各輪拖公司云：查前緝私衛商管理委員會：核准各輪拖公司：取締條例：通飭照辦在案：詎頒行後：窒碍滋多：應卽將該取締條例取消：嗣後各輪商業拖運者：一經註册領旗：卽可自由營業：不必指定拖運區域：及過徵餘利：除分別咨行布告外：合令該輪拖公司遵照云：

◎珠江短簡

▲[illegible]呈廣東民政廳：略[illegible]請擇一委佛山市[illegible]長：奉批佛山市市政廳長伍嘉城：前請辭職：業經批准：并呈奉省政府令委李蟠接充在案：所請應毋庸議：

▲高要沙浦東鄉羅民等：電呈廣東省政府：略稱：沙浦西鄉農軍糾匪入本鄉焚殺劫擄：乞派軍維持制止：奉批：案經轉呈國民革命軍總司令部核辦：并飭該縣查明情形：督率團警：嚴密防緝．

▲廿八日夜三時許：觸峨總工會員鄧少岐．在擺館隨同余鐘及玉器等件：在南樓步頭過海被匪搶去：并將鄧推下海中：隨卽往報案：

▲監察院委員陳孚木：因辦事感覺困難：久擬辭職：昨特具呈國民政府：請准將現職辭去．同時於委員若愚亦因病亦呈請辭職：

▲黃△雄：因病來粵就醫：五日由甯起程：中途決不停留：預計昨七日可以抵粵：

▲政府令：茲制定征收出產運銷物品暫時內地稅條：公布之：

○重修保赤宮募捐宣言

念保赤宮爲吾王族簡自五十年前創於星洲坡中體制樂應懸時既久瓦棟多有崩塌舊年風雨滿夕物態推移今則幔棟斑剝丹漆黝晦已失莊嚴而虔敬之氣象矣設者一任因循長此以往將必愈呈頹廢有失觀瞻茲幸適值利年爰集族衆興議修飾惟是計劃宏偉需款孔本非眾策羣力弗躋斯作用申我族熱誠諸君子敬宗敦孝各解義囊踴躍贊助庶幾大廈頓時材以克成堂構因輪奐而益著睇之彌者被自茂源之澄者流自長聿昭先德垂諸同倫豈不懿歟

民國十五年十一月一日　保赤宮董事部公啓

○行餘勵志學社擴充學務募捐遊藝會宣言

竊以礎學教育原爲培養資材舉行遊藝亦屬補助智識二者不可偏廢敝同人夙具此心竭其綿力維持辦迄今歷有年所已往之成績若何未曾妄預不敢同其毀譽而後來之進行尤當互相砥礪冀收桑榆之效果至於對外界之徵求本應盡之義務以與周旋對內容之點飾尤宜奮起精神以求圓滿惟是心有餘而力不足籌多懇附之處思厥其故無非困難於經濟是則不能不有望於熱心諸公者也定於陽歷十一月二十廿一晚（卽陰歷十月十六十七日）舉行遊藝會於丹戎巴葛歡樂園內玩波亭劇場敬請各界蒞席參觀當不少有心人慨許贊助俾敝社不致有大廈將傾之虞而收衆志成城之功更有進者則此後之計畫仍望諸公不吝金玉時惠教益以匡不逮同人幸甚

行餘勵志學社擴充學務募捐遊藝會　會長王嘉祿　財政王吉士啓

民國十五年十一月廿八日

葉奇可止咳丹

從根本而治之咳嗽藥獨此止咳丹而已

世上若無確治之咳嗽　則醫者儘以蹈其能　是故有確治之咳嗽　須有効如桴鼓之咳藥如止咳丹者　然後可以別利器於盤根錯節之中　苟此止咳丹雖遇任何確治之咳嗽　爲他藥所難愈者　而此丹可以立顯其功　不論寒咳熱咳新咳日咳夜咳或乾咳俱皆奏効如神　此之市上有的癸集三兩味化痰下氣之藥　亦曰能治咳嗽者大有分別　弟於咳嗽一門　頗得其根本之治法　一掃古人論痰之謬　咳見　縱非三折其肱　亦擬百鍊之鋼　敝的諸君請卽試之　便知其効驗確有可靠　據負頌客之確情也　每盒五角

各皮膚病一分鐘止癢

此藥名皮膚水專治各種皮膚病血毒濕熱癩癬瘡粒等抹後有清凉香氣不污衣服効驗極速五角二角半

改良頭痛散確葯堂

此散與別不同藥少功速不潮不變兼有膠片包散服之不苦限半點鐘見功

專治頭痛牙痛　價八占　打八角

調胃丹係微瀉藥王

此丹去濕滯消血毒服後不肚痛凡手足困倦花柳沙未清皮膚血燥濕熱大便結婦女經痛或過早白帶等俱有神効實煙酒客女界之藥寶價二角

勝過如意油紅花油

此油名曰黃金油氣味濃厚試以油一滴放入口中則頭氣達丹田藥味久而便知彌的殊勝比之徒恃薄荷以炫人者大有分別專治牙痛肚痛痧氣此三症乃此油之最驗者又跌打痛風濕消腫止癢可抹可食確係救急良藥若患外科各症兼服調胃丹更驗價四角二角半

代理處　牛車水福安棧　結寗街萬泰和　古及軒大馬路吊橋　丹絨百家張存和堂

本號辦有正樹標臭水平沽

葉奇可專治婦科咳嗽內傷甜尿等症

本號有[illegible]花[illegible]各價值公平不貳價[illegible]

海山街四十六號葉奇可

開心影片公司
新出品
（笑）（劇）
怕老婆
卓呆編劇
優遊導演
擁翠女士主演

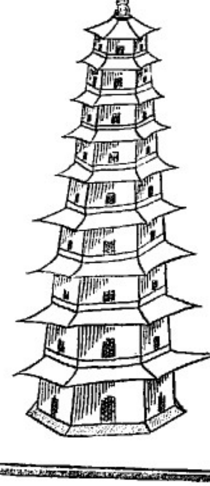
情節離奇
表演佳妙
動作滑稽
皆堪發噱

南華貿易公司影畫部啓

最近大傑作
王漢倫女士主演
空門賢媳
又名「蓮花庵」
待驗妥開映

新嘉坡中華商務公司謹佈

國產明季稗史空前唯一佳片
全部廿四大本
珍珠塔
不日到叻開映



△劇情概要▽

親姑母欺貧辱婿　賢表姊暗贈奇珍　陳公九松亭許婚
方卿遭強徒劫讐　畢雲顯巨眼識英雄　老夫人乞化寃親兒
陳御史夫婦反目　俠小姐孝義雙全　當珍塔破案捉強徒
陳翠娥思夫染重疾
兒甥見舅母訴靈傷心　丫環探塵繡金現身　方卿窮途重婚
尼庵娶媳奇逢　唱道情喬裝再見姑娘　迎欽差軍門登門報信

方卿見母
大慶團圓

欲知詳細情形　且待新片開映

Gaiety Picture Palace
牙池

頭場七點半
時事影片
風伯虐史
二場九點十五分
好褻人
假賭案
笑畫

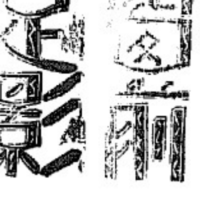
本院主人啓

SURINA THEATRE
蘇靈那

頭場七點半起
曠野之危　第三○四○卷
牧場刼　六幕
二場九點十分
何苦憂來　笑畫
騎士俠
哈哈笑

本院謹啓

○請看確有事實的最新影片



夫電影者社會的產物先有社會後有電影社會可產生電影而電影斷無產生社會之可能倘有一影片能就過去社會中一種的確的事實將其牛鬼蛇神奇形怪狀一一描寫出來使人知所警醒舉凡寃受苦情節常長演周到令人有所感覺則其藝術價值之高趨而造就社會之功能可勝尋常萬萬矣本公司有鑒及此故特選購一套前足影一片以其本事確有所本人物實在有人加以穿插新穎更見熱鬧現片已到叻開演在即欲知究竟映時屆駕惠臨始信言之不虛也

新嘉坡東方影片公司謹啓
民國十五年十月十六日

△注意 人生一問題的解決！僑胞晚上消閒：如欲覓一適適宜地點者：請至星洲唯一之消遣地：否則不能眞正解決此消閒問題矣：

歡樂園 唯一遊樂場

即晚開演
潮劇 老玉梨香班
京劇．上海同樂舞台男女班
電影露天影畫不收劵資
幻術印度幻術庭
歌劇暫停
㊙大門入場劵收銀一角
歡樂園有限公司啓

常識（保險須知）

保險公司之設所以保障人們意外之損失也故凡有產業者莫不樂納些少之保費預為不測之備以圖永久安全但目今保險公司多矣苟不察其實際而何如遽行投保則將來結果必出意料者非誤事所以語論水陸產業若要投保（一買燕梳）須本眼光前去即如聯泰水火保險有限公司在香港註冊實備資本金一百五十萬元內外各埠遍設分局或代理十數年成績信用卓著實為保險界之翹楚因說本題之便引而表之俾客商之買保者知所問津焉

福建要聞

■黨軍攻閩後之政治部告福建民軍書（三）

帝國主義者侵略的程度越高：國內軍閥的摧殘民衆越甚：而全國人民的痛苦：也越發來得利害：所以帝國主義者的侵略和軍閥的壓迫：如果不早行斷絕：不久我們中國民族：將無噍類：我們欲斷絕他們的侵略和壓迫：首要有個自由統一的中國國民政府．因為有了統一政府：外可不受列強的威嚇．內可避免軍閥的摧殘：此次國民政府之出師北伐：目的在本先總理的遺志：而建立自由統一的中國國民政府：藉以免却種種外侮內擾：而實現吾黨所主張之三民主義：親愛的商民們：你們應該知道：北伐不是多事的：乃是出於萬不得已的革命行為：我們之出師北伐：是要打倒禍國殃民的吳佩孚：及其同僚孫傳芳周蔭人：而建設（民有）（民治）（民享）的國民政府：解脫國民生活的痛苦：而提高中國的國際地位的：北伐的使命已是這麼樣偉大：所以不輕易可以做到：我們全國國民：須聯合起來：在整個的戰線上：向我們的敵人奮鬥：才能成功的：親愛的商民們：你們已明白了這回北伐的旨趣和使命．就應該一致起來：做些你們應做的工作：在消極方面不使用他們的軍用票：在積極方面：你們要和各級民衆團結起來：共同作種種的運動：同時要極力籌備大宗的款子．源源接濟北伐的革命軍：你們應該明白：只有在國民政府之下：才得免勒捐苛稅之苦：只有國民政府：才能用保護政策．保護國貨和商業：你們應該明白：商民的利益：必定要有了統一的政府：和平的秩序：以後才有增進的可能：而現今狀況之下：只有國民革命去打倒害我謀我的帝國主義和賣國軍閥：才能獲得統一和平的秩序：所以商民應該贊助國民革命．尤其應該贊助這回北伐如果你們[illegible]北伐自然可[illegible]

[illegible]

其多：除建築馬路外：尚有餘地：概行分段定價：招商承買：（築堤之款歸併地段內：不另收費：）（二）：沿堤鋪戶繳填築費：）堤岸築成後：沿堤地價：增高必巨：查廣州石磡等處築堤．凡鋪戶而臨堤岸者：均須按丈派款：因其享受額外之權利：自應有出款之義務：已有先例：自可照行：本堤包工興築：統計每丈須費千元有奇：茲定臨堤鋪戶：每丈祇徵收大洋四百元：計臨鋪面：臨堤闊度．不計鋪內深淺：（三）徵收代填海灘工費：）沿堤海灘．或有業經領照：僅納租稅有據：手續完全者：仿照市政局代填後海蚝章程辦理：唯堤岸地點：較後海蚝為優：築堤路費：亦比後海蚝爲鉅：茲定鋪面臨堤之地：每方丈應繳納代填費大洋一百二十元：不另徵收堤岸填築費：若在堤岸十丈以外之地：或在二馬路地段：每方丈繳納填費：大洋八十元：該灘馬路由本日規定劃出若干：不收填費：四．（徵收沿堤路頭工費）第一段堤岸內：有磁街：提督：打鐵：洪本部：担水巷：典寶：舊路頭：等路頭：昔實陳吳紀等姓聚居較多：自為主權：由其建築費：仍取諸沿海街市各鋪戶：非該姓出貲所建也：查各處輪船抵廈時：該姓有徵收旅客路頭費之舉：每日收入甚豐：爲甚海各商埠所無久．源蹈不良積習：未容存在：姑念其相沿已久照舊不忍遽予取銷：此次築堤：將路頭位置：仍舊留存：唯每月路頭填築費：須大洋六千元：勻由責令各該姓：照數繳納：權利義務：庶能平均：俟工程完竣時：由本部及市政督辦公署：頒發執照使物權所有確定亦各大利之所在也：以上各端：均為籌費岸堤而設：總之以地方之財：辦地方之事：徵諸各地：莫不皆然：本部純為圖壯．瞻：利便商旅起見：但求鉅工可成．收支相符：且工程力求完善：數目悉付公開：尚有餘費：撥築他處：決不以是充作餉糈：亦絕不存絲毫權利思想：所定收費章程．均經通盤妥籌：斟酌盡善．視工費之價額：爲攤派之標準：總期有益於事：無損於民：除另由本部繪具圖式：詳明尺寸：發給通知書：定期徵集外：深恐外間或有未明眞相：爲此佈告：曉諭人民：一體知悉：[illegible]：本司令有厚望焉：此佈[illegible]十五年八月卅一號：自此通告揭發後：各大姓頗有不平之煩言：以吳姓[illegible]各路頭：利權實役：且有徵及旅客之路頭費：若陳姓之洪本部：典寶：以載貨為多．紀姓則絕少利益：無徵及額外之客費：一例徵收六千元：殊屬不均云：（完）

■鼓嶼工部局華董問題

△外人定洋董六人華董三人

鼓浪嶼工部局前月選舉董事：維持至年底：以待明年改選：華民公會以在修改公界章程未完竣以前：應有華董加入：俾於此過渡時協同辦理市政：照修改章程：華董額數多於洋董：惟新章尚未成立：姑暫舉出與相等洋董之數：當日即派李孫王三董事向劉交涉員陳述：劉氏即知會領事團與洋人納稅會議定華董可由一名增至三名：照原額董事計有七名：今華董既定三名：即洋董尚得四名：乃外人又將董事擴充為九人：洋董六人：華董三人：聞外人深恐華人依法理：修正章程：以爭華董名額：故允增華董三名：以期華人滿意．不復提及修改章程：但華人各界以僅得三分一之華董：事實上無補：不如拒絕：以待新章之協定．且上海西人允增華董爲三人：各界已一致拒絕：吾鼓亦應取同一態度：故此時尚未籌辦選舉：洋董事亦因此未先行視事云

◁原船直透汕頭廣告▷

○便利機會僑胞注意

本公司代理夏利士新船一艘準陰歷十月初一日到十月初三日啓行直透汕頭吾僑有欲買座者請來接洽爲荷

代理汕頭單 二馬路打火司邊再成公司 電話三九二三號

總代理十八溪墘陳元利 啓

民國十五年十一月二日

○承頂聲明

啓者小坡橋律門牌二百五十一號順昌柴秤店原係陳雨拱日創今因意欲移往十八間開張願將此店底傢私全盤一切頂與泉源公司承受惟陳雨拱之前與街市來往賬目揭借担保等項由登報日起至一星期內到本號理會清楚倘過期不到乃係自願與承受人無涉特此聲明免滋後論此佈

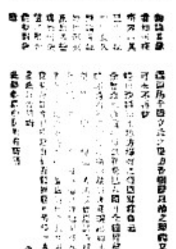
民國十五年十一月三日 出頂人順昌號 陳雨拱 謝諧玉 同啓
承受人泉源公司 張輝英

○請驗天福宮如何興修之大會

天福宮自創建以至今八十餘載前經重修數次祇若粉飾外觀其於底裡之材料重要之機基皆未詳加檢驗不無失於疎忽茲查右壁有發現破裂現象係地基低陷所致其屋角之傾壞則由於遠年材料蛀蝕始溢表面觀衡可見其中心則朽爛不堪危亦甚矣為此報告吾閩僑胞新於本月六號即十月初一日拜六下午二時齊集該驗並由會館討論其應如何興修之處統候外合再登報以聞 公議除傳單

民國十五年十一月二號 新嘉坡福建會館公啓

Little's Oriental Balm



何故受此痛苦

[illegible]

招僱印車工人廣告

啓者本報印務招雇印車工人一名有熟悉此種工夫者可來本報面洽爲荷

本報經理部啓

[illegible]

年例平沽一次今又屆期諸君賜顧幸早光臨◀

陽曆十一月內平沽一個月

大減價

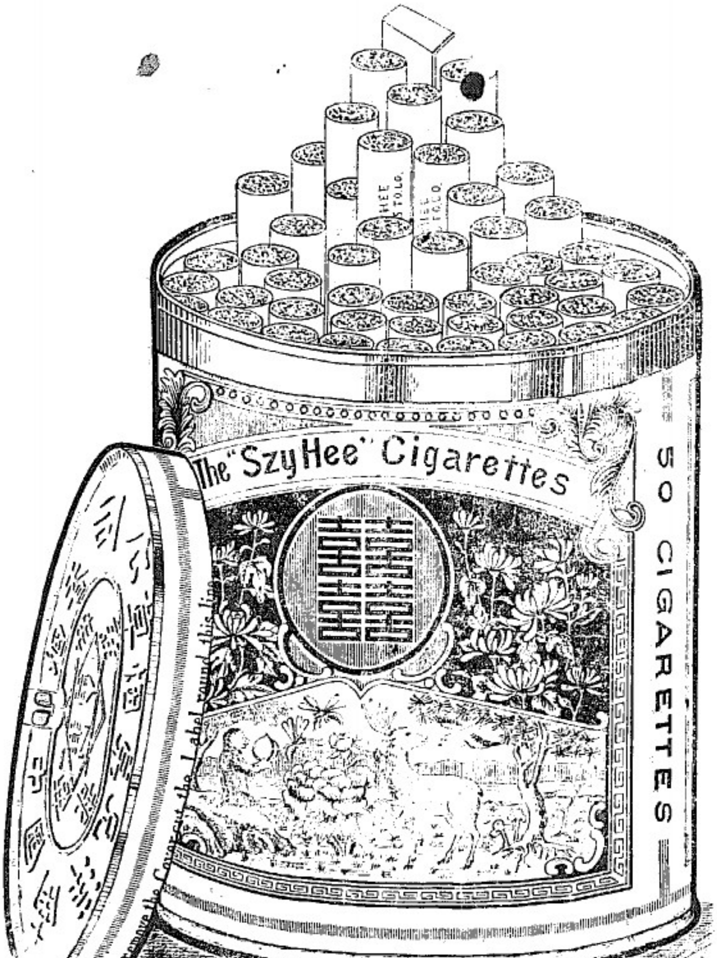
各國洋貨 呢絨布疋 西裝用品

十五年十月卅一 大馬街李隆昌公司啓

注意新運到改良

四喜老牌

馳名老牌



頂上香煙

南洋兄弟煙草有限公司出品

EVEREADY

注意欲求可靠之手電燈者看

君等如欲得一最新改良及最耐用而可靠之手電燈者則須購買一（時備）標之手電燈中之先進者用（時備）電池可增進各燈之光亮無線電機若用（時備）電池則更覺其發音之清晰也（星洲有代理人連大樓電拉排（馬來由）有限公司

一九二六年十一月一日

殼仔膏

○外科聖藥殼仔膏的四大效力

一。有生肌拔毒的功效

二。有收口過皮的妙用

三。有調膚止痛的能力

四。有退紅消腫的靈驗

乜治各症

久年爛腳小兒胎毒瘡疥一葉疔瘡濕毒皮肉潰爛濃血淋漓百般毒瘡皆能統治

定價小罐二角半

石叻總代理

永生堂 萬春和 何長春 萬春堂 萬川樓 萬山樓 培元堂 保滋堂

總發行

民國十五年六月一日

○招僱裝釘西式簿籍工人

啓者本報現擬招僱裝釘西式簿籍工人一名有熟悉此道工藝者請到本報經理部面商可也

民國十五年十月二十一日 本報謹啓

◁勝仔煤炭▷

勝仔煤炭合用於船隻及各種烹機之用 貨物依時運到 諸君光顧祈至福蘭公司接洽可也

大坡老吧虱口門牌一百十七號至一百二十一號

DAJAK COAL

For particulars please apply to:

HOOGLANDT & CO.

117/121 Market Street.

保身堂

毛仔丸 此丸專治若要生仔請用此藥助每樽五元

壯筋快樂丸 此丸補心腎之虧損壯腎含之不足滋胃健脾使陰陽和而消除水火濟而精氣足此藥久服無不延年益壽也每樽五元

頭痛眩暈神散 此頭痛眩暈神散效驗非常此散藥性和平無寒熱輕重可以並用頭痛眩暈服之立止頭痛眩暈之神散也每支價銀二元半

婦女六寶第一寶 此散專治婦女食氣血滯火痰諸氣脾胃散熱氣時疼痛頭痛氣滯噯促四肢抽痛不安等症無不效驗如神每支價銀一元半

吐瀉神效 此散專治寒熱或無熱壯者上吐下瀉又兼吐痢皆因邪惡不正之氣而成以乾霍亂吐瀉症服此散無不效驗神速每支價銀一元半

肺腎肥兒腎藥 此丸專治腎虛腎弱精神不足凡一切肺腎等症服之均能調養衛強精神此藥不旬日而轉危爲安反弱爲強矣每個五角

兒科驚風丹 此丹專治發熱不退反吐瀉而成危症者總因痰虛陽極必成慢驚風症并非外感風寒發熱者可比故不宜發散宜補元氣本引火歸源乃一定之理醫者用之此丹補益化陰陽所不足實回生起死有神功也 每個一元半

兒科急驚珍珠寶散 此散專治溝熱心安心神通心用除痰熱清熱未解熱結痰治五癇昏厥不省人事之因於熱者無不效驗如神 每支二元半

代售處 安東升 新加坡小坡大馬路門牌四百二十號 萬壽堂 牛車水大馬路大三路

注意大注意

正高麗參欲購者請看敝公司之聲明

△七大特長▽

一 物貨時時新鮮

二 價目底廉

三 特減九折

四 貨正保證

五 大懸賞十萬兩

六 函購者便宜

七 參精膏之特色

世界平和博覽會頭等金牌

前淸韓兩國皇室御用補品

中華民國政府及各國政府化驗註册

本公司發售品自高麗參原產地直接運來每月二次定期到者也故貨物時時新鮮

本公司完全高麗商組織專做高麗土產宣傳之目的故毫利多賣主義

現銀欲購五十元以上者收銀照定價之九折

本公司發售品皆有眞正保證之爲記憑証諸君可以安心購用

本公司發售之貨物倘有人能發見僞品者本公司常爾銀十萬兩決不食言

函購十元以上郵費特別免減

本公司發售之參精膏者完全提鍊生水麗參之精華也故功力大甚

各埠總代理處

吉隆坡盛春公司 怡保萬春堂 檳城美源號 馬六甲老萬山棧

星洲小坡三角亭門牌七號 高麗物產公司謹告

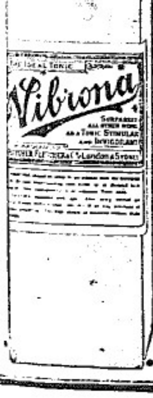
衛補那藥酒

▲衛補那藥酒

凡人之生也以氣血爲本惟天下之大無一人不有氣虛血衰之時期蓋人年老則然而氣壯者少者幼穉者亦每以先天不足後天失調而然其餘或以勞勞困逼而然或以紉後久病而然或以房勞過度不知衛生種種而然者又何其多其故無他皆不知補養之方而已矣今設有遇此等之病者其能甘於歛手以待斃乎以理論之不能也以人道孝道論之又更不能也惟必竭力徵求補養之衛爲全之方以復其人生觀之愉快以及其最寶貴之生命而後已斯方也斯術也果何在哉曰不遠也卽衛補那藥酒是也蓋衛補那藥酒之功近世醫學發明久已公認之爲最靈驗之補氣補血無上藥品也矣此藥酒之靈驗凡氣虛者可藉之以盛其元氣血弱者可藉之以還其本血是以英國之著於調氣養血之靈藥故其名馳中外五十餘載之久亦良有以也竊不叶嘗天下萬國之醫學會公認之爲最神効之補養藥品矣夫此藥品功力大而神速能使精神不足者身體時覺軟弱者得藥力一助卽精神復元身心清爽氣力倍加此衛補那藥酒直可與仙丹 也若一飲衛補那藥酒之功力使能反老還童而令病者轉危爲安弱者氣力充足成爲舒暢快樂之人謂之爲仙丹又何過焉故凡有氣衰血弱及患發熱或神經系各病極盛之後而覺不甚爽快者可不速購數瓶以奏神効之功於旦夕者哉

欲購此衛補那藥酒者可向各藥房一問便得奉上

一九二六年七月一日



四六

（過去）（現在）（未來）

自其過去言之則有其存儲蘇格蘭酒窖中年代上之價值自其現在言之則有其舉世賞鑑家讚美之榮譽而測其將來則必以爲蘇格蘭所產者爲威士忌酒中之最上者也

此卽浪約翰標特別存儲之蘇格蘭威士忌酒也

各處大酒店皆有代售

諸君惠顧無任歡迎

病房應用

四七一一香水若用於病室亦有大益於病人法將少許香水倒於一小盤中而燃之則香滿全室而令病者嗅之使可精神爽快舒服逾恒矣

四七一一香水乃以一最老之法秘製其法自一七九二年迄今都秘傳未洩是以無論何種香水均無其味與其價也購買時務認明樽上之金與藍色商標否則不能得充分及耐久之香味矣

遠東及印度之代理人星洲友連大樓內拉勃巴勝公司啓

No. 4711. Eau de Cologne

（白熊霜標）

士埃堡白熊標離頭牛乳油是所有之乳油中之最良者此油來自澳州俗稱新金山）油質不變換自出市以來歷受中外僑民懽迎

各火食店均有此標出售

星洲唯一代理人冰藏有限公司　隨時均有存貨備辦

特此佈告

民國十五年七月一日

SOLE AGENTS,
SINGAPORE COLD STORAGE CO., LTD
SINGAPORE.

SOLE AGENTS,
SINGAPORE COLD STORAGE CO., LTD
SINGAPORE.

Glaxo

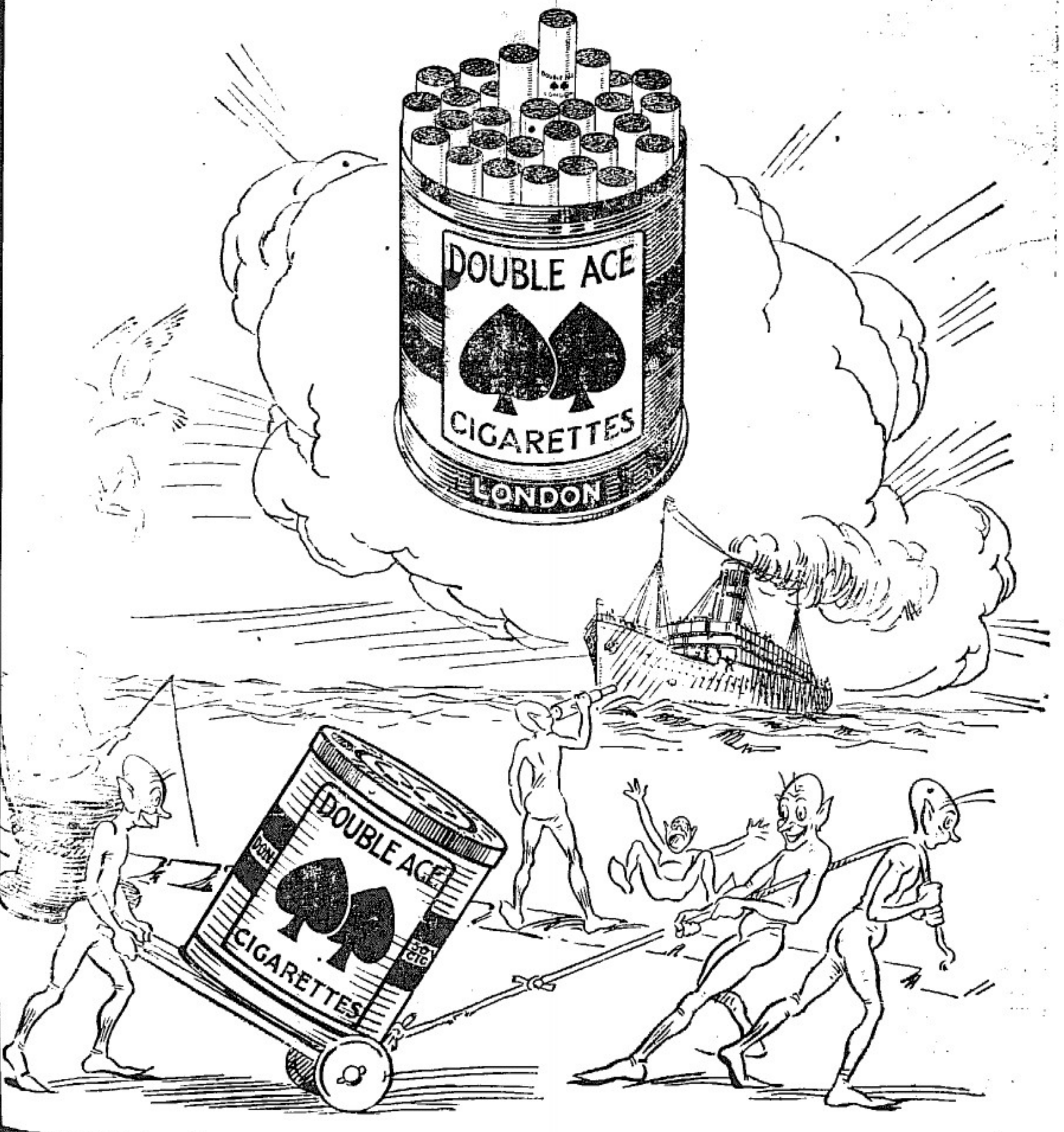
務自謂諸君之意諸君自不敢以作何種食品試之致以害其健康若以葛勒蘇牛乳粉餵諸君嬰孩之食品則决可祖保其安全因其內所含之物皆爲嬰孩所需之滋養品料也

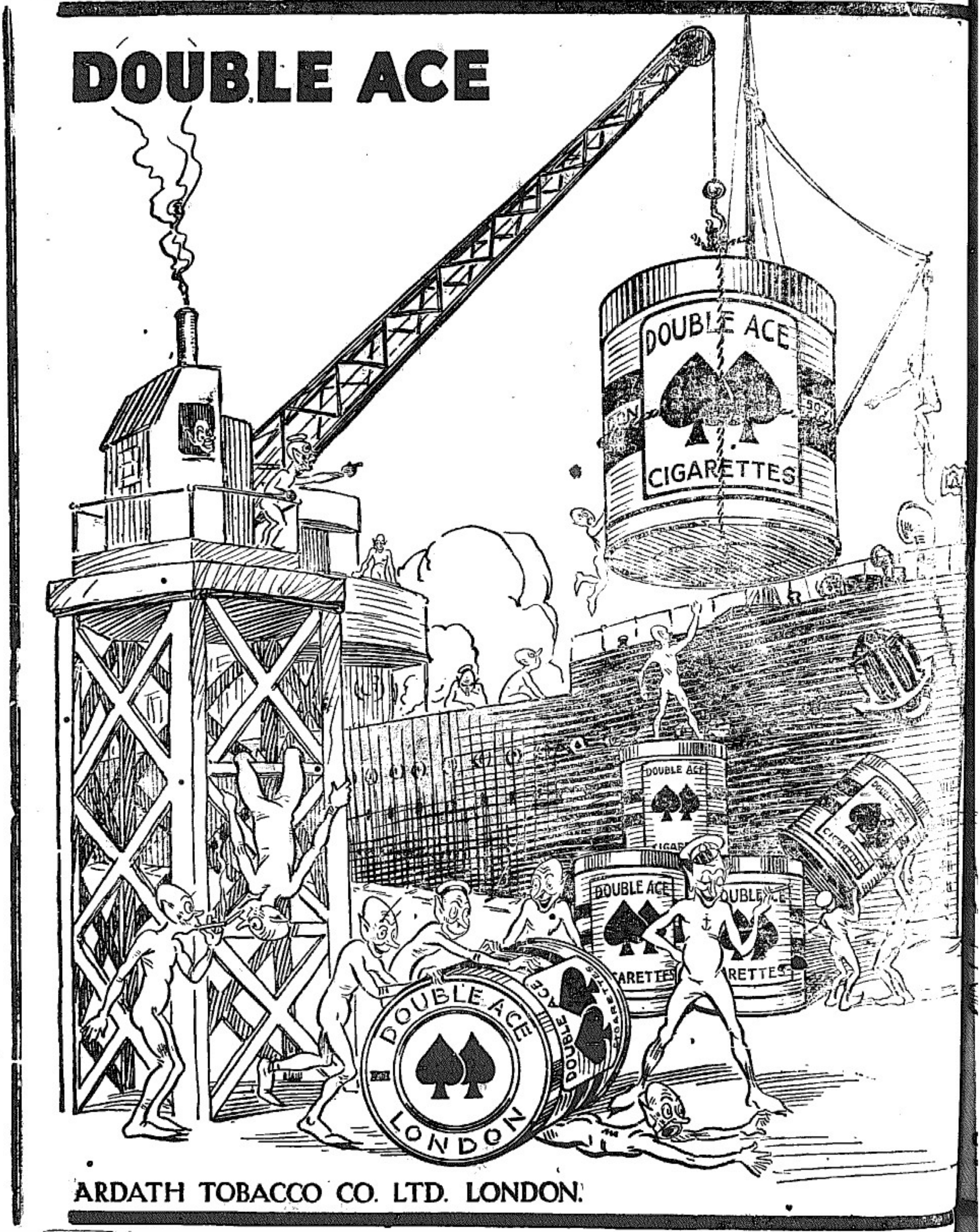
Glaxo

葛勒蘇粉係由牛肉牛骨及純潔之牛乳等成製而成絕無由不純潔之牛乳所製成者而有礙衛生及其他之致病之危險也請自今日起卽爲諸君嬰孩購上葛勒蘇粉則卽寄享受人乳代用品之利益也

DOUBLE ACE

VIRGINIA·CIGARETTES




DOUBLE ACE
DOUBLE ACE
CIGARETTES
DOUBLE ACE
DOUBLE ACE
DOUBLE ACE
LONDON
ARDATH TOBACCO CO. LTD. LONDON.

法國晏地路千白濁丸
担保三点鐘立見奇效

此藥丸創於二千八百十四年爲世界上最靈效之白濁藥也專治五淋白濁尿管腫痛限三點鐘內立見奇功得服兩天定能痊愈保無復發有患斯症者急宜購服
南洋總代理星洲會豐商店
怡保 庇能 會豐商店均有代售

南洋要聞

英屬

◎反對增加屋租

△白塔路開公民大會

△請緬政府延長屋租條例之時効

仰光訊：十月十九晚仰光公民：在白塔路浸信會堂開大會：討論使仰光屋租限制條例：於一九二七年正月一號滿期後：仍然繼續有効之辦法：各代表到會者甚衆：尤以緬人爲多：立法會副議長宇曾香爲主席：印度立法會議宇篤枝：緬甸立法會議員戰棄枝等均到會：當塲演說者多人：或用英語：或用緬語：主旨均在運動限制屋租之條例：仍須繼續有效：演說者且有將出屋主所發增加屋租之通告書：以作証據：通告書中有增加租四份之一者：有加半倍或四份之一者：均爲自明年一月起實行：各界演說之後：通過議案如下：

（一）此公民大會之仰光人民：爲事勢所迫：覺得此屋租問題：實屬緊要：議決請緬甸政府從速辦理：使仰光屋租限制條例：繼續有效：

（二）此公民大會齊致表決推舉委員：組織一員會：以執行第一條議決案：

後又當塲舉出十二人爲委員：辦理此事云：

荷屬

◎增設華人雷珍蘭

觀訊：雷珍蘭譯音也：其原義爲中尉：亦猶瑪腰之爲少校：而甲必丹之爲大尉也：荷人爲減輕其任務起見：因設華人長官以理華人間之事務：其長官之集合體：是爲公館：觀埠公館事務紛繁：然至今僅設瑪腰一人：（現爲陳絹立）及甲必丹一人：（現爲林克念）頗感事多人少之困難：於是公館乃向政府提出華人六人：請任爲雷珍蘭：俾同處理公館事務：其時適以爪哇中部有建省之議：且將有省議會之設：行政制度將有變動：於是添設雷珍蘭之舉：暫爲擱置矣：現聞此事：復又提起：蘂釋瑪腰與政府方面討論：在提之某候選人中：有本埠華商六人：此事當可實現：蓋察政府之意：似頗贊成：因其不必支出行政經費：俾花數張之任命狀：亦何樂而不爲耶：但此一班新貴：何時始可發表：尙屬遙遙無期云：

美屬

◎菲衆議員之公平論調

△鼓吹華菲合資經商…

菲訊：前日菲律賓中國國民黨第一支部及福聯和布商會在大同俱樂部設筵歡迎各團體代表：由該支部主席戴金華君主席：該部常務委員方錘欲君：及戴君戴愧生君相繼演說：關於民黨之歷史：及政策：發揮盡致：聽者鼓掌：最後有現任菲衆議院議員徐仁魯演說：徐氏爲甲迷地省之議員：演說用西班牙語：由聯合大會副議長曾延泉君譯爲國語：茲紀其所言要點如下：

徐氏首謙不才：而得此演說之機會：感激之忱：繼乃以極莊重之態度：發其對華之公平論調：所論要點如左：

（一）徐氏之言：「旅菲華僑：余之好友也：余視之如兄弟：吾華菲如兄弟處之現狀：如同一家：非攜手不可：蓋非如是：無以保持及發展有色民族之利益也：」

（二）徐氏又曰：余與華人親善：余知華人在菲經商爲公道而且和平：信吾菲同胞之好友：此番首國同僑：聚樂一堂：以促進華菲親善：余聞此佳音：甚乃狂喜：願華菲親善：從茲日益進步：

（三）徐氏又曰：余甚華菲商人：合資經商：爲進一步合作之表示：雙方合作：均有其利：吾華菲同胞之福：亦或朝夕之所期望者也：

（四）徐氏又曰：余政界中人也：余當竭吾國人之能力：爲貴國同僑贊助：亦即所以謀吾華菲同胞之利益：而維有色民族之和平：

（五）徐氏又曰：孫逸仙博士之革命精神：吾尊敬之欽佩之：

聞是日徐氏演講時：每至段落：輒掌聲雷作：足見菲島人士：苟能一本公道之旨：以待華人者：華人無不敬重之也：時已二時許乃盡歡而散：

○承退聲明

啓者昔爲街十五號門牌廣致和酢記生意原係集資合創今因林祥麟股友志切回國別謀遇同願將其名下之一股生意退交廣致和酢記承受前延請林兆乙公證妥將歷年老本息溢利等項一一概楚自承退後生意盈虧與林祥麟無涉特此聲明免滋後論此佈

民國十五年十月廿九日 承股人廣致和酢記 退股人林祥麟 同啓

○南洋工商補習學校鳴謝

大醫士石頌長君

石君醫學深邃經驗豐富曾得東京醫學士學位最近挾術南來開辦人道大藥房蒙慨允擔任本校醫務熱心教育高義可嘉謹此鳴謝

民國十五年十月五日

總代理 回春 電話九八五

添呈大贈品發賣

崇爲謝恩

味の素

特大罐添呈贈品特賣

敝行前來發行味の素中瓶及小瓶之際呈贈品特賣幸蒙好評茲以此特大罐承蒙用多益之旅館飯店等各位主顧前去調查且起此特大罐特賣擬照左開之規章特賣特大罐除新格外贈品無任歡迎之至

特賣規章

一、特賣數量　味の素特大罐……七萬貳千個

注意　此特賣貨品須貼有紅印紙條以爲目標

一、特賣區域　日本全國中華民國南洋各埠

一、賣出期日　自民國拾五年陽曆四月初一日起（但到全數賣完即日截止）

一、贈品

普通贈品　特製號德香皂……七萬貳千盒

特別贈品　頭獎……白金殼手錶　五拾只　貳獎……金殼手錶　壹百只　參獎……坐鐘　壹千五百架

一、交換規定

一、交換期限　至民國拾六年陽五月底止截期限爲制

味の素總行 鈴木商店

唯壹代理人牙直利有限公司啓

◁嘉蘇那標之頭髮油與香水▷

Kadsura Perfumery

嘉蘇那標之頭髮香油馥郁芬芳最易滋頭髮之生長凡曾用之者莫不同聲讚美故諸君欲謀頭髮之豐滿澤潤不可不亟購備一瓶尤以嘉蘇那標之香水優美馨香著名已久現時各地莫不暢行乃士女不可一日或缺之裝飾品也

Sole Agents:
Guthrie & Co., Ltd.
(Incorporated in S. S.)

FOUR ACES
四點牌香烟
VIRGINIA CIGARETTES
MADE IN ENGLAND
FOUR ACES CIGARETTES
Trade Mark
W.D.&H.O. WILLS. BRISTOL & LONDON
揀選頂上淨葉製造
英美煙草有限公司
在英國註冊

▲六六六嬰孩萬金粉

六六六嬰孩萬金粉爲醫治嬰兒出牙期內及嬰童種種疾病之秘用良藥能使嬰兒及孩童享平安舒之樂其功效實驚世無其匹（一）六六六」三字爲此粉優美品質之保證擔保其中不含一切麻醉性之安眠劑或任何種有害及危險之成分此粉爲歐美已爲家用之爲時已久其銷數大有一日千里之勢若此足證此粉之價值矣

嬰兒發育一切疾病以及腸胃病疾皆由腸胃失序而起六六六嬰孩萬金粉能使腸胃消滌及清血性和調用以治左列諸症最爲奇效（一）

瘧積（瘧癥） 大便閉 食不結 胃腸氣脹 消化 肚腹絞痛 傷風熱氣 面色青黃 舌不能乳 嘔乳 肚瀉 腎虧 喘吐 肚脹 瘦 牙疾 以及嬰兒出牙期發熱

嬰孩常給六六六嬰孩萬金粉嬰孩已若愈者勢有病及頗睡易於哭鬧之嬰兒則粉功能安靈神亦使嬰兒安然入睡嬰兒之大便一經清潔則大便之色清白則血和消化之疾嬰兒亦不弱之大便色即必不健大便粉能將其便和嬰兒之腸胃清潔自然此粉治愈之後則孕生[illegible]用經此粉嬰孩之父作知其功效之大而其用我可信及有益故於宣言（六六六嬰孩萬金粉其價值如金可貴也）

各埠藥房均有出售價每包一角六占

本坡代理處

萬安和 何長春
泰生和 萬春和
振安和 保滋堂

◎援助廣州方便醫院南洋華僑義捐會宣言書

慈善事無分畛域故歐戰之頃各國人民對於萬國紅十字會踴躍捐輸日本地震我國各省聯捐亦異常出力同是惻隱之心人人皆有無中無外不約而同矣廣州方便醫院肆設二十餘年活人數十萬案其中辦法均極得宜院以內與凡內科外科以及跌打諸症生死兼收不問其何省何籍一視同仁以周以外偶遇風災水災火災與夫種種不測之災無不聞報馳救恐後爭先或有時行疫癘爲瞬招待迎歸國之華僑歸者必獨不得繼續濟飢寒之衆無疑解所不無分澤疆之區焚溺堪憐勉盡救濟之力無微不至有症皆醫誠廣州獨一無二之良好醫院爲發而無告者之福運矣善者所得賴以安全者也乎其通常經費向由內地捐募二十餘年絕未嘗越洋勸募不幸年來內地兵燹頻仍地方凋敝加以罷工未決百業停奪自活尚恐不能顧愛亦莫能助由是善款無着而醫院務日處擱淺然勢一旦懼窘何忍委諸一旦千萬人生靈善者何忍視此同胞迫得公舉代表梁精一君等南來呼籲以期求助於我同僑昨由代理總領事公達先生因是召集同僑大會以相商本埠捐會遂得公組而成立僉念斯事體大非眾擎力難以利前途之推行非急起直追無以解倒懸之困苦今該院既已大局瀕危岌岌乎不可終日矣無量數之貧病同胞行將轉夫溝壑矣嗟我同僑其亦有脊令在原兄弟急難之感乎盍起而拯之所感者豈惟司人實佈在天之靈亦將歆鑒耶

▲附列捐助本會善款表揚條例

一凡捐萬元以上者特製磁片玉照懸於該醫院報功堂中座正中位留另送放大三十二寸玉照敬具贊詞并臚列事蹟於報功冊內另金質紀念章一枚永留紀念再由本會呈請本坡總領事轉呈政府依照褒揚條例頒發褒額以資表揚

一凡捐五千元以上者特製磁片玉照懸於該醫院報功堂中座正中之左另送放大二十四寸玉照敬具贊詞并臚列事蹟於報功冊內另金質紀念章一枚永留紀念再由本會呈請本坡總領事轉呈政府依照褒獎條例頒發褒額以資表揚

一凡捐千元以上者磁片玉照懸於該醫院中座正中之右另送十八寸放大玉照敬具贊詞并臚列事蹟於報功冊內另金質紀念章一枚永留紀念再由本會呈請本坡總領事轉呈政府依照褒獎條例頒發橫額以資表揚

一凡捐五百元以上者磁片玉照懸於該醫院報功堂中座正中之下另送放大十八寸玉照敬具贊詞并金質紀念章一枚永留紀念

一凡捐百元以上者謹將芳名勒石并贈本院紀念章一枚以留紀念

一凡捐五十元以上者謹將芳名勒石以留紀念

一凡捐助不論款數無論多寡一律登報鳴謝

各界名流之親筆簽名贊助者列左

[illegible] [illegible] 陳嘉庚 邱雁賓 [illegible] 陸寅傑

胡文虎 林秉祥 薛武院 黃兆珪 余應忠 吳鳳樹

陳蓮芹 陸寅傑 邱國瓦 陳祀恩 王邦傑 黃兆源
子由 張崇樞 余[illegible] 陳開國 王嘉祿 倫國良
曾紀宸 陳錫瀾[illegible] 延 [illegible]澤泉 李偉南 王水斗
劉[illegible]鼎 何思觀 [illegible]茂悅 劉以田 黃有源 朱樹南
林文田 洪[illegible]扶 朱錫行 羅承德 龔樹浦 高醴泉
梁鳳翥 伍桑才 張[illegible]昭 黃錦泉 魏佑 謝文斯
鍾善初 李陵溪 陳志 蔡木頁 何耀楠 薛玉波
何會禹 區覺棠 陳贊朋 黃叔鉦 袁贊韶 陳耀田
樊秋田 陳月卿 梁[illegible]儀 盧志卿 梁明軒 簡輯臣
區惠棠 黃觀丹 李亮[illegible] 梁綺雲 楊少麒 寅頤廷
梁萬源 黃耀奢 張慶霖 盧榮宗 方誦清 朱育之
盧文錫 梁澤生 馬[illegible]昂 梁耀廷 鄧秀謙 陳公明
[illegible] [illegible] [illegible]棠 張夏庭 李錦城 曾瑞丁
楊世昌 陳錦[illegible] [illegible]齊 鄺修文 廖展初 吳鳳泰
周君南 江玉[illegible] 鄧[illegible] 李漢言 張叔耐 李[illegible]光
士[illegible][illegible] 謝文進 馬澤生 梁[illegible]凡 李曉卿 林獨步
陳華卿 李樾桑 陳瑞南 于萬拜 黃安 冼致雲
莫潤棠 李[illegible]芳 謝子儀 簡昌溪 何白成 鍾化謙
李梓雲

○正會長 胡文虎
○副會長 邱雁賓 陸寅傑
○總司理 吳勝鵬
○副司理 鍾淬泉 曾紀宸
○財政 梅國良 羅承德
○查數 方誦清 岑照臨
○文牘 麥卓然 譚海屏
梁傑士 關蘭浦 吳毓柳

勸捐員 全體贊助人相任

贊助團 新嘉坡中華總商會 同濟醫院 廣惠肇方便留醫院 姑蘇慎敬堂 雜貨行 興和行 [illegible]樂幸[illegible]行 印務益群社 [illegible]藤行 八和會館 普[illegible]會[illegible] 肉行 [illegible]髮行 公輪行 厚福堂 文華行 [illegible]記行 船館 鼎花 戲影

辦事處 松柏街海天游藝內

各界善長仁翁樂捐本會善款者幸惠交捐款時請交阿打銀長以昭慎重 本會財政員附啓

中華民國十五年九月二十一日 援助廣州方便醫院南洋華僑義捐會謹啓

◎援助廣州方便醫院南洋華僑義捐會鳴謝

本會甫告成立：荷蒙吾僑樂善好施之士：關懷祖國：慨捐鉅款：以爲之倡：天高地厚：盛大德於無窮：火熱水深：拯斯民之獲拯：其慶幸爲何如耶：敬佩之餘：百拜以謝：

胡文虎豹先生喜捐銀一萬元
陸寅傑先生喜捐銀三千一百元
邱雁賓先生喜捐銀三千元
吳勝鵬先生喜捐銀三千元
張昭先生喜捐銀二千元

三益寶號喜捐銀二千元
鍾淬泉先生喜捐銀一千元
許遂先生喜捐銀一千元
林秉祥先生喜捐銀一千元
合記公司喜捐銀一千元
恒生寶號喜捐銀一千元
陳嘉庚先生喜捐銀一千元
廣源昌金舖喜捐銀一千元
廣兆降寶號喜捐銀一千元
林文田先生喜捐銀一千元
蔴坡鄧贊卿先生喜捐銀一千元
裕泰祥綢莊喜捐銀一千元
吳兆輝先生喜捐銀一千元
林耀垣即紫昭捐銀一千元
朱有蘭寶號喜捐銀一千元
朱廣蘭號喜捐銀一千元
德記醫廬李翰祥先生喜捐一千元
廣泰機器廠何耀楠捐銀六百元
上海保險公司喜捐五百元
大豐金店喜捐銀五百元

于宗麟喜捐銀五百元
蔡[illegible]先生喜捐銀五百元
陳柏榮先生捐銀五百元
寶隆成金舖捐銀五百元
知名氏捐銀五百元
羅奇生先生喜捐五百元
恆生紅糖莊喜捐五百元
福安號喜捐銀三百元正
民興藥房喜捐銀三百元
[illegible]丁大飯店喜捐銀三百元
陳炳相喜捐銀三百元
[illegible]生號捐銀三百元正
巨昌行喜捐銀三百元正
利興公司喜捐二百元
[illegible]文號喜捐二百元
江日昌喜捐二百元
福安保險公司喜捐二百元
義安號喜捐二百元
錦綸泰號喜捐二百元
永福安號喜捐二百元
南和成號喜捐二百元
永利成洋行喜捐二百元
陳[illegible]寶號喜捐二百元

廖[illegible]興喜捐銀五百元止
梅[illegible]良先生捐銀五百元
曾紀宸先生捐銀五百元
西[illegible]金舖捐銀五百元
于[illegible]先生捐銀五百元
羅承德喜捐三百元
黃有源喜捐銀三百元正
蘇玉波喜捐銀三百元
廣勝隆館昌漢捐二百元
祥豐金舖喜捐銀三百元
信益金舖喜捐銀三百元
怡盛有限公司銀二百元
吳[illegible]昌喜捐二百元
永昌金舖喜捐二百元
亞洲保險公司捐二百元
華城保險公司捐二百元
永[illegible]機喜捐二元元
永和泰號喜捐二百元
中興行喜捐二百元
南[illegible]綸號喜捐二百元
[illegible]興[illegible]號喜捐二百元
馮[illegible]先生喜捐二百元

援助廣州方便醫院南洋華僑義捐會謹啓
中華民國十五年九月二十一日

歌館樓臺聲細細 此是春聲有樂助人之興趣

又想起白居易先生詩云

潯陽地僻無音樂終歲不聞絲竹聲

則不免生一種感歎因我人心中有稍不得欲得音樂以解悶鬱有時更闌夜深或地處僻鄉欲尋不獲豈不是徒作愁悶自在

謀得利公司狗標留聲機器出世購買一套不論何時均可以樂免致悶懷無所解釋矣

謀得利公司 寫字樓往亞基

代售處 大馬路門牌九十七號 茂發公司 爪哇街 永裕生公司

除上列以外再無其他代售處

S. Moutrie & Co., Ltd. Singapore.

（高）（亭）（唱）（片）

◁遷鋪廣告▷

一松興留聲機器公司

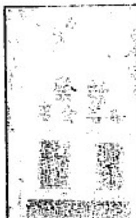
啓者敝號專門留聲機器代理德國高亭唱盤車頭兼聘名師精於修理因觀世界趨新技藝增美故不惜重資到德國聘請技師啊連[illegible]前來南洋同往暹羅島遷羅香港廣州汕頭廈門天津上海等處收吸名劇唱調製造高亭唱碟新出十餘各埠開風先來爭購應接不遑深負諸翁惠愛之雅意現特遷移二馬路打路火車頭門牌六十七號開張批發零沽代理格外減平物美價廉以廣招徠此佈告

新加坡二馬路打火車頭門牌六十七號 松興公司啓

民國十五年十月二十一日

（啓）（發）（鑽）（石）（金）（店）

小坡大馬路門牌六百一十二號



電話三四八四

南洋兄弟烟草有限公司
平安牌香煙

請吸新出世　◉平安牌香烟◉　價廉物美

◉每包五占

十枝庄　十枝庄　每包五占

平安牌出世，裝璜色俱麗；
烟味又香醇，提神兼醒胃；
國貨僑製造，價錢非昂貴；
進一個之微，切莫流外帨；
匹夫都有責，個個應同為；
深望衆僑胞，倡我中國製；
利權免外溢，請吸我烟仔。

△本坡代理▽

大坡　瑞隆　南源　瑞泰　瑞春　萬發　萬德成　長源興

小坡　萬隆　福成　成和　聯興

中國南洋兄弟烟草有限公司謹啓

民國十五年六月二十日　巳

○恭頌良藥

良醫雖得良藥更難求知醫然後知藥能治何病合而用之應如桴鼓僕自瓊島南來星洲即患肚腹腳腫之病幸蒙吉甯丹咩益號東人楊景雲君惠贈本埠海山街長春園自製温中除寒丸二樽如法服之功効大著數日間病得痊愈友雖平良藥得良醫而用之其應如響也楊君之積長春園靈驗之藥俾舒報端俾同僑有患是症者知有此良藥亦無恐也此丸雖治陰寒吐瀉又一種保安正氣丸治濕熱吐瀉其餘婦科主寶應驗止帶各丸亦神効合並誌之

平　弟顏啓謹識

民國十五年十月廿三日

袁君先以韋廉士大醫生紅色補丸治愈其自己疾病繼以紅色清導丸及嬰孩自己藥片治愈其小孩之疾病且稱此藥為家用良藥

[illegible]

嬰孩自己藥片乃是韋廉士醫生為嬰兒及小孩特製，每藥每一瓶六角每六瓶三元郵力在內

註冊商標

敬啓者暹邏[illegible]內隆興棧火礱所出青磐標米向已馳名遠近現今叻中米商競推此庄為冠為其米粒　均係粉白絕名嶄製造米粒圓[illegible]勻色澤又極潔而且香甘可口同一米壇而此米可為之[illegible]此別庄為獨多是以[illegible]購用之[illegible]米[illegible]向[illegible]由[illegible]八同吳相[illegible]他人[illegible]更[illegible]米[illegible]認[illegible]若[illegible]冊[illegible]明[illegible]以偽亂[illegible]或偽[illegible]商標[illegible]用[illegible]米袋[illegible]將此商標樣式好式好明[illegible]等情[illegible]本號定當控究[illegible]諸君子[illegible]知其作偽[illegible]在報明引[illegible]亦必不吝重[illegible]合併[illegible]明各宜自[illegible]特此特告

網略暹京隆興棧火礱駐叻代表[illegible]

民國十五年二月一日

叻報俱樂部

民國丙寅　邱菽園題

論壇

中國為什麼沒有科學（六）

（郎楷）

▲哲學的原因……

（四）「道」或「理」的內容只有質的差異：老子道德經上常說善惡：強弱：虛盈：有無：動靜：剛柔：雄雌：榮辱：歙張：進退：損益．陰陽等；都是質的差異．簡單說：老子列舉性質相反的對偶：都可用陰陽二字來統攝：因為陰陽是消的作用：所以說：道生一：一生二：二生三．三生萬物：萬物負陰而抱陽：易經上也說了一大堆的動靜：剛柔：尊卑：寒暑：男女：吉凶：晝夜：進退．闔闢：但歸納起來：還是一陰一陽：所以說：一陰一陽之謂道：朱熹說：天下之物：未嘗無對：有陰便有陽：有仁便有義：有善便有惡．有動便有靜：然又卻是一個道理．又說：天地之理無獨必有對．一陰一陽太極無極：道器：動靜：屈伸：消長：盛衰：內外：王守仁也說：易也者志吾心之陰陽消息者也：可見心的道理也有陰陽的對照：

西洋唯物主義者或科學家便主張世界一切差異都是數量的｜質的差異也是量的差異：最近心理家桑戴克也說：一切物質的存在都存於數量中：

小說

奇情小說　十一義俠傳（七七）

（共三十二章）（瞻鳳山人譯述　薇園居士修正）

第七章

步瑕一聞論人嘖怨　兒擠兩命醉闌模糊

體上敵軍營房不遠：恐有兵士開渡到此：然[illegible]人營將官．自謂防．我軍營開日．君與將官[illegible]是[illegible]

[illegible]

語作商論之狀：魯不知所云：只呆立：嘬口作式歌：俄而瘦之英人行前曰：此甫離靜：仍恐有行道者步至此：魯曰：再行前少許：英人曰：並將己疲倦：不能再行：魯曰：然則欲我負之耶：英人曰：豈見借：任僕等佈置：僕有一法：魯曰：如何：英人遙指曰：前面有兩火甚光：必是馬車：向此間來：魯望之曰：是矣：我棠人可乘之往賽璧道：英人微笑曰：普將孟欲完結此事：不肯或烟：亦不肯更往別處：魯曰：然則用此馬車何為：英人曰：少頃便見：果見雙馬帶大船車緩緩而至：此等大車：爲須督數級之梯：始能入座：有門有窗：如一小房：其中寬闊：可立可睡：從容自如：對坐可容八人：路不平．車身重：將到時：鑾鈴之聲甚響：車高處坐一御者：距地約六七尺．兩燈之光：直射衆人：御者見英普軍裝：急收韁：欲轉車：高而擁之英人：急趨前：雙手扣馬喝曰：可速下：御人見紅衣：震懾不能作一語：英人連喝曰：下：下：御人忽轉一念：急跳下曰：貴官需車欲往何處：

演講

講學（三）

（陳煥章博士在本坡總商會講經會之第三期講義）

孔子之孝經論語：詩書禮易春秋：及七十子後學所記之口說．皆孔子所講之學也：孟子七篇：孟子所講之學也：荀子三十二篇：荀子所講之學也：子如不言：則小子何述焉：吾輩去孔子之世：已二千四百七十餘年：而今日猶能講孔教之學者：因孔子當時誨人不倦：講學不輟：雖在陳絕糧：從者病：莫能興：然猶講誦絃歌不衰也：又予畏於匡：而與子路彈琴相唱和：遭宋桓魋：而與弟子習禮大樹下：造次必於是：顛沛必於是：是故荷蕢譏諷：則歎其果於忘世：接輿狂歌：則下車道與之言：沮溺耦耕：則過而問津：丈人荷蓧：則期於再見：無可而無不可：與自異於逸民：栖栖而非為佞．乃疾固之固[illegible]嘗以為木鐸．早見[illegible]於封人：知其不可而為[illegible]見[illegible]於達巷[illegible]子欲[illegible]：則使之將命：[illegible]可之：佛肸可往：斯人吾與：東周吾為：此皆孔子講學之精神也：今日天下滔滔：勢將不反：然天下有道：聖不與易：亦正惟無道之世：乃急需聖道以易之耳：此吾儕為孔教徒者之責無旁貸者也：

叢談

蜀俗詭異之反響（二）

（桂根）

永定地處閩西南：廣東東北：為閩粵交界之區：乃兩省西南門戶：上通龍巖：下貫潮汕：道路已八達四通：行旅自輻輳雲集．閩南各屬貨物：均由永定輸出：誠一重要之區也：交通既便利：形勢又險要：故又為家所必爭：自戊午以來：閩粵用兵：皆以永定之得失：為行軍之利鈍：此次何應欽氏：所以能破松口之敵：而解潮汕之危者：亦以能先占永定：得優勝之地利故也：仙頓所謂窮鄉僻壤：其果誰信：

漫語

說林拾雋

（沈稷碧）

凡男子之劣者：言語不見勝於閨秀：則往往為良為賤：此不學者之通病也：（情豁）

大抵一個人到了最後的一步：那煩憂交戰的腦中：更是思前後想：平添了無限感慨：（賴蟾）

天下動情之女：心有所愛：每以不露端倪：寅為旁人所不覺：心中似有神秘之感：長日下垂：至於一已之目：亦似為此心所障：既一日為人所悉：則盡舉其所有之家私：猶決隄導壅：體出之矣：且前此羞縮支吾之意：亦一一消歸無有：乃以精誠懇到之詞：描給愛情：一無所隱也：（離恨天）

凡得意之事：應念而來．則欣慰之情亦滅：（離恨天）

諸著

酒銘

（許子）

某君：崇拜三不主義（不吸烟：不飲酒：不賭錢：謂之三不主）之規中人也．時述酒之為害：滔滔不休：惟余也落拓性成．頗有無烟不媛：無酒不飽之概：於與聞某君之言：心為惡之：爰作酒銘．為知之者同歸者鑒．全文之工拙：非所計也

酒以成禮．能[illegible]無幾：諸者為樂．酬者為賢[illegible]

[illegible]

世態涼薄：孰扶翳城：惟我飲酒：醉增驕今：人之大欲：飲推首先：惟酒無量：爭上玉肌：百事休提：豪飲乃宜：凡吾酒黨：同勗勉之：

軼聞

孫傳芳之舉手禮

（如斯）

吳佩孚一敗塗地：惟時傳芳入贛助戰：誰知孫一步不移：蔵孫封疆：皆吳之羈下．十六日孫仍在南京請議：宴所謂要人者：是宴假座于怡衍別墅：孫親出門外迓客：衛隊環擁護之：孫見客至．即行舉手禮：客舉手：乃共入：席間話言如儀：觥籌交錯：宴罷：更闢入部：孫猶未發：則聞衛隊竊竊而議：吃吃而笑．謂舉手之禮：宜五指合攏：密不露縫：手與帽簷齊高：方為合儀：今孫之舉手：竟以五指伸張：各指距寸餘：大指與二指距可三寸：自手高舉出於頭上：實屬可笑云云．孫亟曳履出：謂衆曰：予久居要位：豈舉手禮亦不識耶：夫 當求適分：過卑與過抗：皆非所宜．予舉手出頭上者：乃表示位置高于寰宇之意：伸張五指者：乃表示予為五省巡閱使之意也：女等未嘗學禮：敢妄譏耶：衆木然不息肅立．孫去而笑聲又繼：笑其解釋之奇也：

詩界

寓中紅榴一株歲不再開今忽重花似憐人之寂寞然者即賦余日羈旅力耶喜而有作

（胡超球）

照眼榴花吞意芳．秋風弄色絢霓裳：年年恐惹紅裙妒：未敢窺簾再弄妝：

憶從安石舊移栽：知是多情為客來：花意果知憐爾寂：好枝休更背人開：

萍遊吟草（十九）

（博翊）

▲金陵漫興

燕雀湖中明故宮：荊榛荒與處堂同：午門多少輪蹄過：爭帶遊塵上獨龍：明孝陵：在鍾山南麓：俗稱獨龍阜）

古物藏藥不記名：就中片石最關情：長留蠹蝕殘滅．代表明人十族刑：

古物保存所：在內五橋北為：適當明故宮舊址：樓下陳列碑石寺鐘．井欄等物：中有階石三塊：背粗[illegible]精[illegible]名[illegible]傳方正學先[illegible]

[illegible]離北遊[illegible]京山間[illegible]

◉紅心牌萬蘭池酒

RED HEART BRANDY No. 1

正宗法國萬蘭池酒務須購紅心牌萬蘭池酒因其係市上所售各種萬蘭池之最上者一次嘗之便永爲伴侶矣

萬蘭池可於下列商店買之

五代天宮 新榮成　　勿洞 振源號　　大坡大馬路 振源興號　　山仔頂 泰泉成號

水仙門 新永泰號　　二馬路 乾元號　　小坡大馬路 安東莊號

SOLE AGENTS FOR MALAYA & SIAM

SYME & CO.

SINGAPORE.

七州府及暹羅惟一代理人[illegible]心公司謹啓

▷最佳之紅毛灰廣告◁

此最優之波瀾標紅毛灰上有一人與獅爲記實市上所售最佳紅毛灰之一而其價格則特較廉馬來半島各地之各種承包工程家莫不樂於購用且莫不同聲讚許諸君惠顧請向本代理人接洽可也

新嘉坡　檳城　嗎六呷　吉隆坡　怡保

（在英京註册）唯一代理人義利洋行謹啓

Sole Agents:
Adamson Gilfillan & Co., Ltd.
(Incorporated in England)
Singapore, Penang, Malacca, K. Lumpur, & Ipoh

萬寶興大葯房

◉同胞注意驗名藥品

本藥房自創造人箭標千金油萬寶油頭痛粉八仙丹以來迭蒙英荷暹羅安南並本祖國各大藥房以及士農工商各界熱誠之歡迎凡經試驗者無不謂藥到回春衆口同讚近接各界鳴謝惠書益深銘感愈加奮勉本藥房心存濟世不惜工本所有品藥概用頂上好料悉心監製精益求精以副各界購買之盛意諸君惠顧請認明人箭標爲記庶不致誤

總製造廠星架坡松栢街門牌七十三號七十四號德律風三六五三號萬寶興大藥房披露

▶地門提之克士合◀

此罐頭克士合乃用最熟之香茄製造味香適口能增加日用食品之美味各罐頭火食店均有發賣

SOLE AGENTS
KATZ BROTHERS LTD.
SINGAPORE

惟一代理人吉氏兄弟有限公司啓

長春圖

經驗靈丹 [illegible]

本園主人業醫數十年：歷各埠皆先天時氣燥濕風土人情歷任廣州市石叻方便所内科醫席診治男婦各症不可勝計無論新屢驗良方特製爲丸俾速近僑胞均沾其便 [illegible] 者此各藥丸開列

婦科至寶丸

應驗止帶丸 爲女界護身至寶不可少之聖藥

寧神補腦丸

長春還少丸

氣血雙補丸 凡作事太過精神困倦有生津補益之功

溫中除寒丸 專治一切虛寒百病兼治霍亂抽筋

安胎保育丸 有保胎壯兒之功與半產滑下之弊

開胃健脾丸 具最大消化力能增進飲食生長精神

養陰清熱丸 退除大陰熱料火使

保安正氣丸 治四時感冒山嵐瘴氣水土不服時症

[illegible]

各埠代理處

中京布都街大路 寶芳閣代理 育誠丹 號代理

工商週刊

第七十一期第二版

南洋工商補習學校出版物 每逢星期四出版一次

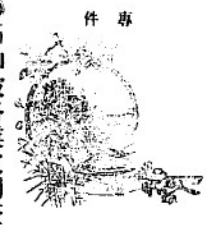
本期編輯主任童子達

目錄

短評 經濟手腕 康鏡波
專件 新加坡各業之調查 童子達
譯著 當地制幣撮要 康鏡波
雜俎 閩南方言考證 梅
校聞

⊙經濟手腕 (康鏡波)

人類之欲滿足其慾望：莫不希望以最少之勞費：而取得最大之効果：此固由人類之天性而生：所以稱爲經濟主義者之根據也：然有人焉：誤解此義：如偸工減料以製造出品：或以小數資本而圖謀巨大營業：迨其結果也：出品則以質劣不合而失敗：營業則以財力不接而挫折：凡此者俱不得認爲經濟之手腕也：蓋經濟之方法：對于全盤事物：須有比較之觀察：須有具體之計劃：决非苟且孟浪便可收効：故欲達到此標目的而受美果者：事前不可不□出其原因而求其比證：事後不可不審度其情形而防其變動：庶可以稱爲經濟手腕也：



⊙新加坡各業之調查 (八九) (童子達)

公德興	陳必麒麟口	門牌一十一號
瓊萬利	如切律	門牌四十七號
廣利	同上	一千四百九十四又一一
?	同上	一千四百九十四號又六
?	同上	門牌一千八百四十三號
?	同上	門牌二千二百〇七號
福德利	同上	門牌一百二十五號
新隆興	廉□巷	門牌三十三號
芳洲	同上	門牌一百〇五號
□源發	同上	門牌一百三十五號
邱華丰	同上	門牌六號
新泉興	同上	門牌八號
葉懷德	同上	門牌九號
源順	章宜律	門牌六十一號
?	同上	門牌五十五號
源和	同上	門牌五十三號
成利	同上	門牌一十四號
南泉利	同上	門牌一十三號
協昌元記	同上	門牌一十號
名典	馬拿巴街	門牌四十五號
新源發	納爾遜路	門牌四十二號
著泉	同上	門牌四十八號
陳泗隆	同上	門牌五十四號
再發	同上	門牌六十四號
漢生	東皮路	牌一千二百九十四號
合成	同上	牌一千四百六十九號

[illegible]

⊙當地制幣撮要 (續) (康鏡波)

(續自二[illegible])

[illegible]關於鑄造之[illegible]

也：(即可以匯金銀之價值而重鑄或再鑄也：)一九一七年之時：因爲歐戰及其他關係：致使小銀頓減：當時對于再鑄之問題：一時未決：因乃臨時許印一角紙幣以應急需：自發行以來：各界稱便：爲用極廣：迄于今日仍在市場流行不息：收良好之效果也：

關於鑄造五占之銀幣：欲使其體□得於應用之便利者：確爲困難之事：(即用銀鑄成必甚輕且甚少不便于利用也：因有五占呆(金旁)幣之鑄成：惟迄于今日：已非若當時之受人歡迎矣：

當地紙幣計分有下列諸種：一萬元：一千元：一百元：五十元：一十元：五元：一元：一角等等：前二種多數係銀行業作爲清算之用：後四種則爲市場買賣之用也：銀質輔幣有二角一角及五占者：鎳質輔幣則以一占者爲最通用：新鑄者爲方形：舊者爲圓形：至於半占及四分之一者 俗稱一鐳)：本有鑄成出而應用：惟現在則甚少在市上見之矣： (完)

⊙閩南方言考證 (二) (梅)

暢

暢：舒也：禮記樂記篇：感條暢之氣：注：暢：舒也：舒：條也：悅樂適心也：今謂歡情酣適曰暢：

餔

說文：餔日加申時食也：通晡：玉篇：晡申時也：今通謂下午日下晡：或曰下晡時：

暗|暝

暗夜也：晉書職官志：車駕追暗乃還：今謂夜爲暗：又玉篇：暝：夜也：故夜亦謂之暝：或連言之：曰暗暝：

乍

說文：乍：亡也：止也：段注：乍無亡義：當作(止亡詞也)四字：有人逃亡：而一止之：其言曰乍：(聲)啰啰迫人之語：今謂遊戲喚亡曰乍：

栽

栽：識也：詩：大明文王：初載傳載識：疏謂其幼小始有識知：故以載爲識也：今謂知爲栽：

校聞

▲五級建校委員會成立 建校委員會募捐成績：進[illegible]

[illegible]：諸公奔走之苦心：各界捐輸之踴躍：實爲本校校史開一新紀元：所有認捐芳名數目曾由該會先後刊有三次叻報廣告在本坡各報：而業已收到之數額已有二萬餘元矣：茲再將近日認捐諸公芳名列左(其皆在叻報廣告刊出者恕不再登)

余東旋先生二百元	陳桂榮先生二百元
施教成先生一百元	劉島雅先生一百元
發祥公司五十元	湯湘霖先生三十元
陳助利先生二十元	劉祖綬先生二十元
鄭榮興先生二十元	

又巴雙埠

李克名先生一百元	李文鈞先生一百元
樹膠公會五十元	李文楷先生五十元
李國顯先生五十元	顏蔭諸先生一十元
周卿乃先生一十元	黃世楨先生一十元
李載上先生一十元	李公盤先生一十元

觀吉□坡安□怡保等埠僑：皆有捐輸贊助：可見諸公爲着之不分畛域也：至于其芳名及數目：容探再登：

▲石嶼長醫生擔任校醫 石嶼長醫生：爲日本東京醫學專門學校畢業生也：得有醫學士學位：曾在台灣開業有年：今夏曾再往東京專攻研究眼科：二月前始至叻地：設□道業□於王家山腳水龍局對面：本校承石醫生慨任本義務校醫：近日校友之往就診者頗多：對于石醫生診察之詳細：醫藥之奏効：手術之靈敏：及待人接物之和藹等等：俱稱贊不置云：

▲叢刊第四集經已抵叻 本校每年出版一次之叢刊：報告是年之經歷：現在已經出至第四集：此本于今年六月間即已編纂完竣：寄滬排印 因有種種原因：致延未出版：□至前日始接滬方來電：謂業經配船運上云云：所有情形：曾敬誌前報：茲該輪經已到叻：此□□亦已運到：在後星期起當可分送與各贊助人矣：該冊附有本校第四年度徵信錄：及募捐常費遊藝會徵信錄等：凡各界諸公：在民國十四年之間有以金錢贊助本校者：或對于該會曾爲捐輸者：新常惠焉可：

▲新聘到體育英文教員 蘇鶴汀先生閩之永定人：爲上海同亞體育專科學校畢業生：曾在廈門中山中學思明中學：普育學校等：擔任體育專科有年：□應本校之聘：經于前日□□□抵叻矣：又英文補習科乙丙級教員陳何水鄭：近有回港之行：特停到□師祖爲代：按康師係本坡與□學校七級畢業生：學論之淵深：不亞於陳師□：

▲夜學部今日人數大增 本□因□□□□□之[illegible]學部各級學□[illegible]

[illegible] 校對 [illegible]：乃運□□：□名者 □路際：各級人數均□之擔任[illegible]

星架坡

衛安公司

西藥行

朱中興普濟水

注意提防假冒

朱中興救時普濟水爲治百病之聖藥凡遇危急重症雖有回生起死之功此固婦孺皆知口碑載道無庸贅述惟近來市儈奸商每運來僞藥假冒影射從中漁利害人誤世喪盡天良本主人有鑒於此特託星加坡松柏街門牌七號衛安公司爲南洋全權總代理發行以利便僑胞購用各埠商號如欲就近採辦眞正朱中興救時普濟水者可與衛安公司接洽方是朱中興救時普濟水正貨也批發價格一律從廉

本公司代理

五州藥房自來血　艾羅醫生補腦汁

九福公司百齡機　瑞芬氏廣嗣藥露

德國純陽固本片　新濟世氣痛靈丹

保精益腎丸

△保精益腎丸能保己虧 : 腎▽

專治精血虧損夢中遺洩腰痠腳軟元陽虧耗寒疝虛淋面黃肌瘦四肢乏力戕過度下元寒冷腎水耗竭病後失調夜多小便頭暈眼花有患以上之病者請服保精益腎丸

價目　每盒一元二角　每打十二元

石功
治保
庇能

會豐商店

批發

上海五洲大藥房

人造自來血

▲爲人身之活寶

人生百體所賴以生長者血也血多則百體強壯血少則百體衰弱設遇血虧則百體自萎是故凡人不能無血血者誠爲人身之活寶也然吾人欲求身壯力健者必以多血爲適宜能強壯腦筋勢力也人造自來血以經及時發行故再爲謹告同胞凡有心筋氣弱嗽令吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧四肢無力手足痠軟身虛腸胃弱脾濕與夫婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰痠五勞七傷諸虛百損等症屢此自來血半月服後自然壯心經增血液如患腎虧耳鳴眼花者服之旬日自可並除年老血衰壯年勞傷色慾過度者服之半月則氣血兩充體質自固患破傷吐血者服之補血以止血久服則吐血止矣患錢疾者服之旬日立可除根脚氣水腫步履艱滯服此旬日腫痛自消以上各症確有效驗

◎人造自來血　大瓶二元　每打念元　小瓶一元二角　每打十二元

助肺呼吸香膠

助肺呼吸香膠與衆不同純氣香而清入口即化功能滋生精液潤喉管暖能止咳以清肺火助肺體而勻呼吸如老年氣喘痰塞而咳者隨時化食三四片立能除痰順氣平喘止咳止中年傷風乾咳或痰咳厚粘或化少痰多或喉管發癢頻咳不止或操勞過度以致肺癆咳嗽日吐稀痰精神衰耗內臟營生之精液皆變爲痰者不早治則身體決難健康之期此膠每日可服三四次每次二三片藥效極速而且清香

◎助肺呼吸香膠　每盒二元　每打念元

清血解毒 海波藥

凡人得以生長活潑者皆賴血液以滋養若血液中含有毒質必致滋養力減少故凡覺有體質衰弱筋骨疲軟之現狀發於外感濕發瘡疥潰爛成穴或癬疽癧疹連綿不絕而爲害最烈者莫若花柳之毒乃由精管而深入骨髓故其根較深治之尤難有覺筋骨酸痛者乃體中蘊毒之明證也若不治蓋近則禍及一身以致毀容缺體者有之遺累及子孫夭殤殘疾者有之花柳之害可不懼哉此海波藥之功效極速備治一切花柳毒症下疳橫痃魚口便毒疔瘡等症靈效異常小兒胎毒癩瘡乾濕癬疥蛇麥瘡癧疳均[illegible]清血解毒無上之品也

◎海波藥　每瓶二元　每打二十元

南洋總代理　石叻　庇能　壩羅　合豐商店

強腎益德 醫藥精生

腎爲精血之海性命之根五官百體十二經脈賴此資助之腎旺則水生木而肝有謀慮之能木生火而心有神明之用火生土而脾有健運之功土生金而肺有治節之妙然其權則自腎操之故腎氣強則全體因之而強腎氣弱則全體因之而衰故全身之強弱全恃腎經爲轉移腎之病必償治之然後人身之健康可保矣哥哥無子諸大家財如許嫂嫂憂心朝夕求神庇祐從實際上要靈藥來補救乜好野哩強腎藥精爲首嗣續問題必雖認眞講究請嘗試之方知余言不謬

價目 每盒一元五角 每打十五元

石叻 怡保 庇能 會豐商店 批發

南洋總代理 石叻 庇能 坝羅 會豐商店

婦科調經丸

▲總治一切經痛

期經前後小肚痛 腰骨痛 頭暈頭痛刺 前後無定期 大便閉結 或多或少 或黃或赤 一月數次 嘔吐瀉洩 遠年近日閉經 胎動經來腹痛 子宮虛冷難孕 面黃肌瘦

價目 每盒一元六角五占 每打一拾弍元五角

石叻 怡保 庇能 會豐商店 批發

石叻怡保庇能會豐商店總經理啓

專治久咳丸功在止咳防癆 …… 每瓶一

每打九毫 每瓶毫半

唐拾義

武丸乃治一切新舊咳之靈藥如 …… 不願手立效

民國十四年六月廿九日 對

總代理 會豐商店（石叻 入馬路）

太和洞醫藥丸

腎虧氣弱 夜夢遺洩
心神傷 老痾夜尿
酒色腳氣 四肢痲木
風濕癱瘓 氣蠱水蠱
腰骨酸痛
氣 癲 小腸疝氣
面 瘦 手足寒冷

石叻 總發行 松柏街 衛安公司

凡服此女寶丹以經期預早六日早晚每吞一粒連吞廿一服後一二日果見肚內微痛及似有濕熱之狀乃藥力運行平日積滯到三四日如再肚痛下月經期必與上月相對倘若仍有隱痛因內經積瘀未清於下月依期照法再吞一服當行瘀去生新不論孕婦室女姊女一切婦人皆可吞服早用鹹水晚用清茶送下服丹不可吹破平日經期有准者吞至三四服無不受孕不寒不燥性極和平功效宏力百發百中應效屢驗 …… 子聖藥女界寶丹之第一也 諸君採買幸勿輕視誠服丸時忌食白欖蘿蔔

女寶

售代有均店藥各坡嘉及島嶼一律行銷

施林氏除痰止咳水

凡染新舊寒熱咳症者不論男婦老幼即服即痊

C. RAMS COUGH EXPECTORANT WAI ON CO. 7, Upper Nassim Street SINGAPORE, S.S.

商標 註冊 TRADE MARK REGISTERED

衛安公司總代理 新嘉坡松柏街門牌七號

廈門 春生堂

秘製祛風濕補藥酒天下馳名

總代理 實叻吉靈街尾郭協順號

總發行 廈門魚仔街永春市春生堂主人郭祺祥啓

民國十五年一月

○滙票行情一覽表

滙香港銀行掛牌	一百元銀行貼出	十五元八七五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	十五元七五
滙汕頭兌現銀票	一百元銀行貼出	一十七元五
滙廈門銀行掛票	一百元銀行貼出	二十二元二五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	二十二元
滙福洲銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	二十三元五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	二十三元二五
滙安南銀行掛牌	一百元銀行貼出	十二元
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	十一元八七五
銀行[illegible]現銀票	一百元銀行貼出	十一元五
滙上海銀行掛牌	一百元	九十五兩二五
銀行兌現銀票	一百元	九十五兩
銀行實現銀票	一百元	九十四兩八七五
滙呂宋銀行掛牌	一百元	一百一十二元
期票三十天兌	一百元	一百一十四元
滙暹羅銀行掛牌	一百銖	八十元
暹羅銀紙兌出	一百銖	八十二元
滙仰光銀行掛牌	一百元	一百五十五盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十七盾二五
滙馬呂寮銀行掛牌	一百元	一百五十五盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十七盾二五
滙高拇礫銀行掛牌	一百元	一百五十五盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十七盾二五
滙紐約銀行掛牌	一百元	五十六元一二五
期票三十天兌	一百元	五十八元一二五
滙雪梨銀行掛牌	每元	二司令三辦五八
滙加剌吉打銀行掛牌	一百元	一百五十五盾
期票三十天兌	一百元	一百五十七盾
◀印度盾▶	一百盾	六十四元六二
滙[illegible]銀行掛牌	一百元	一百五十五盾
期票三十天兌	一百元	一百五十七盾
滙檳榔嶼銀行掛牌	一百元貼銀行	二角半
◀銀字	每百元	二角半
滙加勝巴銀行掛牌	一百元	一百三十九盾七五
期票十天兌	一百元	一百四十一盾七五
◀爪哇盾	一百元	七十一盾四一
滙泗水銀行掛牌	一百元	一百三十九盾七五
期票三十天兌	一百元	一百四十一盾七五
滙三巴壠銀行掛牌	一百元	一百三十九盾五
期票三十天兌		一百四十盾五
滙倫敦英鎊銀票易出	每元	二司令四辦五三二
期票三十天兌	[illegible]元	二司令四辦五三二
[illegible]		六十六元
[illegible]		[illegible]元七二
[illegible]		[illegible]
[illegible]		一百五十元七五

▲輪船入口▼

馬佐多祿	由咪嘮澗	初一到	和蘭公司
坤豐	由坤甸	初一到	同益公司
永隆	由峇眼亞比	初一到	和益
隆呀勞	由占卑	初一到	和蘭公司
豐穗	由塢路	初一到	和豐公司
順利	由吉里汶	初一到	開 行
豐德	由浮羅鹿宜	初一到	和豐公司
豐昌	由龜咯	初一到	和豐公司
棉那	由峇株巴轄	初一到	和益
豐利	由馬六甲	初一到	晉成
豐年	由豐盛港	初一到	廣裕生
豐順	由文律	初一到	和豐公司
新基	由山口洋	初二到	和蘭公司
莫里目	由丁加奴	初二到	寶得力洋行
福星	由馬辰	初二到	張元記
豐寧	由廈門	初二到	和豐公司
	轉往棉蘭 仰光		
榮源	由實叻班讓	初二到	協榮茂
萬德源	由占卑	初二到	萬慶
夏利士	由汕頭	初三到	陳元利
	轉往汕頭 廈門		
甯岳	由淡米冊淡	初三到	和蘭公司
豐和	由丁加奴	初四到	瑞豐盛
豐盛	由廈門	初四到	和豐公司
	轉往檳城 仰光		
興利	由亘港	初五到	和興隆代理

▲輪船出口▼

◀陰十月初一日拜五輪船出口▶

船名	時刻	開往地點	公司
圖南	上午九點	往占邊	鼎豐號
永豐	上午九點	往浮羅鹿宜	和豐公司
文律	上午九點	往浮羅峇株	張順美
豐春	上午九點	往龜咾 小砵[illegible]	和豐公司
茂盛	上午九點	往龜咯 文律	瑞豐盛
豐雄	下午二點	往望加麗	和豐公司
		坡碩 北干峇魯	
嗎左多祿	下午二點	往文島 加謗巴	和蘭公司
		三巴壠 泗水	
廣順隆	下午二點	往蘇坡	南洋代理
寶龍俄	下午三點	往吉礁港口	寶得力洋行
		安順	
豐和	下午三點	往甘馬挽	和豐公司
		龍運港口 丁加奴	
坤和	下午四點	往坤甸	同益公司

◀陰十月初二日拜六輪船出口▶

船名	時刻	開往地點	公司
甘門甯	下午四點	往網咯	寶得力洋行

⊙各貨行情一覽表

一號白糖	七角二占
二白糖	六角二占
赤乳糖	
一號花面	七角二占
二號花面	六角二占
三號花面	五角四占
一號光面白片	七角二占
二號光片白片	
吉隆紅沙白片	
岩株巴轄白片	
巨港上島椒	十四元二
又 中	一十二元
老島椒上	一十九元二五
又 有	一十一元八
沙勝越白椒上	七十四元
又島椒上	一十七元六
柔佛島椒上	一十五元
又 中	一十三元五
白 上	七十二
又島椒	一十七元三
白椒	二十一元
木坡島椒上	四十二元五
又椒行	三十六元九
白 上	三十六元九
島 上	一十二元
一號椰干	十元九
二號椰干	十元五
三號椰干	十元
一號硝莪粉上	六元八五
又 上	五元
總硝莪粉上	六元五五
又 中	五元
納閩硝莪粉上	五元三
中 粒	八元
幼 粒	八元
幼 丕	五元八
甘蜜開價	十一元二五
二號甘蜜開價	三十二元
三號赤甘蜜	二十二元
烏甘蜜開價	十三元七
又甘蜜土庫出價	十三元
廿二號粗花糖每担	八元七五
廿六號花粗糖每担	八元四
四十四號幼花每担	九元四
本坡和豐牌油小罐	一十一元
又 [illegible] 庄	二十元九
本坡大標土油每箱	四元七五
雜標土油每箱	四元四九
日標土油每箱	四元四
王標土油每箱	四元六
箭標土油每箱	四元四五
魚標土油每箱	四元六五
虎頭標土油箱	四元四
沙士油每箱	五元八四
箭標士油每箱	五元五五
萬惹兒冬上	二十五元
又 落 箱	十元
沙勝越兒羅冬上	二十四元
又 落 箱	九元一
斤港埠兒羅冬上	二十六元
一號水牛皮每担	二十六元五
二號水牛皮每担	二十三元九
一號牛皮每担	四十九元
二號牛皮每担	四十一元
一號牛皮每担	
二[illegible]皮每担	五十[illegible]元
水牛角每担	[illegible]元

〇端蒙學校舉行廿週紀念通告

本校定於十一月五六兩日（即夏歷十月初一初二日）舉行二十週年紀念慶典同日開學生成績展覽會經柬邀商工學各界蒞校參觀指教深恐寄發不周謹再登報邀請敬希屆時賁臨不勝榮幸又兩晚學生游藝會則備憑券入場爲荷

民國十五年十一月四日　吉隆律廿九號端蒙學校啓

〇擴充生理添招新股廣告

啓者本號開設新嘉坡美芝律門牌三百二十六號專營出水九八生理字號張美發一向無異今爲擴充生理起見自舊歷七月卅日截止請出公親薛水鄰李文儒二君核算清楚惟招到周懷國陳寶城謝寶枝鄒賢龍四君入股將從前張美發字號及圖章改作美發公司生理仍舊營業□時舊股東元發號志圖別業愿將其名下應得股美發生理二股照數折出一時手續急切未能就緒故俟今日一并通明但恐街市諸商翁未及週知用特登報聲明

新股東　周懷國　謝寶枝　陳寶城　鄒賢龍

舊股東　張紹雲　張亞求　張吟合　張佛錢　張榮有　周亞三　同啓

民國十五年十一月四日　保股人元發號

〇星洲南洋江夏堂建築捐第一次鳴謝

黃德成交四千元　黃鳴時交三千元

黃天恩交二千元　黃穆信交二千元

黃良保交二千元　黃有福交二千元

黃瑞萬峰交一千二百元　黃宗宣交一千元

黃奕寅交一千元　黃瓊鳴交一千元

黃江淮交一千元　黃廷福交一千元

黃漢穰交一千元

計十三條共捐銀二萬二千二百元

民國十五年十一月四日

〇承頂聲明

啓者本坡禧石在門牌七十五號榮發號燕梳店生理原係高亞發自創今因高亞發志圖別業愿將該店底全盤家私及禮巾帥等項與劉鶴年承受所有榮發號前有與諸商翁担保揭借來往等情者由登報日起限七日內須向榮發號理合清楚倘逾期到乃係自操與承受人劉鶴年無干特此聲明此佈

民國十五年十月卅日　承受人劉鶴年啓

賞格

廣東省城　橘香齋

註冊商標　鹿嘜齊記

創製　甘露茶　甘和茶　發冷丸

本齋由民國十五年正月起將上列之茶藥三味加鹿嘜及洋文於盒面以杜假冒

橘香齋開張二百餘年　揀選上等藥料　精製各項膏丹丸散紫金錠藥茶等　馳名中外　經將招牌商標稟呈中國政府　及星架坡英政府　註冊在案　詎近有不法之徒　膽敢假冒本齋招牌　僞造甘露茶　甘和茶　發冷丸等藥　在各埠私售　僞人獲之大害　本齋特懸賞花紅　無論何人　如能將發售僞造假冒橘香齋之甘露茶　甘和茶　發冷丸之舖戶　到下列之代理處　通知引拿解官訊實　即賞花紅銀五百元正　決不食言此佈

注意

凡通知者之姓名必代嚴守秘密　決不外揚　各埠如有欲爲代理者　請到怡盛總代理處面商　備極歡迎　條件優待

一代理處　庇能源利金舖　北寨街

吉隆坡勝隆銅鐵舖　茨廠街

星荷各屬總代理怡盛金舖有限公司　星架坡珩瑪士後街門牌二十號

中華民國十五年十一月一日　橘香齋主人謹白

〇星洲光洋學校建築校舍演劇籌款宣言

教育爲國家富強之命脈：人群進化之始基：古今中外：莫不廣設學校：以明百年樹人：晚近物質文明：歐西臻於極點：而東亞反望塵弗及者：何則：敎育未普及有以致之也：而敎育之基：又自幼稚始：良以天眞爛漫之兒童：苟得善爲啓其智識：使發展其本能：再導之以道德：則進可以專修一業：供社會之需要：退亦足以養生：不致流爲遊民：則賴小之敎育機關：其關係不甚巨且大哉：

星洲光洋學校：辦理將垂十年：近數年內：學生且達百餘人：原有校址：苦其湫隘：無已：乃賃屋以暫擴充之：頗皆費較大：開支浩繁：仝人等一再討論：知非建築校舍：終非長策：籌建築之舉：工程浩大：其經費自非羣策群力：斷不爲功：於是該校職員郁召集同人等：一再會議：籌決組織演劇籌款會：舉定職員：勉圖進行：壯舉熱誠助學：有口皆碑：況諸熱忱諸先生時加垂顧者：用敢宣言募貲：尚希鼎力提挈：則該校將來校舍嶄新：得樹人之工具者：未必非國家人群之幸：要亦諸先生今日之賜也：

光洋學校建築校舍演劇籌款會　會長洪禹興　財政劉貝錦　啓

民國十五年十月廿七日

〇拍買廣告

茲有烏上里五人座位摩托車一輛係有應用機件應收藏若兩套及便宜兩間此車機件完好一駛如意定期十一月六號星期六下午二點在本坡閣八號門牌館在丹戎百加克布律近處當衆拍賣該車當時……三日陳覽此佈

民國十五年十一月二日　閣口信托代理有限公司拍賣部啓

〇拍賣預告

吉靈丹膠干有限公司之樹膠園

面積一千六百九十八英畝

定期本年十一月念四日星期三下午二點半鐘在新嘉坡米哲亞街三十號門牌鍾坤成公司內拍賣

啓者茲有上述樹膠園於上述之地點日期等當衆拍賣該樹膠園乃在馬來半島吉靈丹園巴西布地縣內一連十處分三大叻計有面積一六九八英畝地段爲臨時農用契計分由第三十九號至三十九再由四十一至四十五號十張每年應繳稅項一千九百六十八元三角於需要該地時可依馬來聯邦地業條例之規定轉換九九九年期契關

該樹膠園乃在吉靈丹海邊均滿種已有收成之樹膠樹當連園內之一屋宇一并拍賣

其他詳細情形及圖案行將印就檢閱此佈

十五年十月十五日　啓　鍾坤成公司拍賣部啓

風濕症

腰痛　扭傷　傷風　等　轉筋　喉痛　打傷

艾曼通搽水

艾立曼氏通用藥可以消除苦痛

一瓶艾立曼氏通用搽藥水中藥品充足可治一切苦痛以之按摩於患處立即見効此種搽藥水爲家庭要藥已有五十年保其不含毒質

證據

據英國藍福德A.B.先生來函稱從啓者設非艾立曼氏通用搽藥水救我鄙人現成殘廢矣云云

艾立曼氏通用搽藥水

英國斯洛艾立曼氏父子有限公司監製

馬來總代理英暹羅有限公司

星洲

馬牛狗鳥禽獸棚中各種病症均可用艾立曼氏羅耶爾搽藥水治之

Sole Agents For Malaya

The Anglo-Siam

Corporation Ltd.

SINGAPORE

一九二六年九月廿三號

康曰

○花柳專科大醫生到叻

張大鵬先生專花柳專科學究[illegible]源術[illegible]神妙海[illegible]之良醫也經在香港政府驗准註册商標懸壺濟世歷三十餘年治症神妙着手成春中外馳名騎驪共仰無[illegible]冉過[illegible]先生擬來南洋并[illegible]暫住本坡同人等素仰先生醫學精深富有經驗與其抱道鳴高曷若出而濟世因勸先生設醫館于海山街門牌八號以便[illegible]胞有花柳毒者踵門求診并隨帶花柳各症藥丸藥水發行以備各埠商號採辦發售特具數語刊諸報端以爲介紹

烏[illegible]泉 雞錦棠 [illegible]朝[illegible] [illegible]耀[illegible]
李傳[illegible] 鄭[illegible]個[illegible] 劉以田 馮[illegible]垣 同啓

扶元搜毒藥膠

此膠搜毒得法有益補元統治外科傳染五淋刺痛花柳伏毒敗精血毒瘡癬等症者一二料重者再用毒消症愈

第一號半料十四全料廿四

精醫花柳解毒丸

精醫外科雜症內科喉科各症丸各症永無後患大瓶二元半小瓶一元

止痛五淋白藥丸

此丸專治五淋白濁濕熱下注伏毒患血淋沙淋小便刺痛大便秘結等症輕者二三服重數服如神大瓶二圓五角小瓶一圓

張大鵬先生雅[illegible]

壺中春滿 莫登宇題

桑准註册 張大鵬肖像 商標爲記

張大鵬醫士 著手成春 章[illegible]麟

大鵬大醫士鑒 妙手回春 徐紹曾

張大鵬醫士雅鑒 仁術仁心 唐[illegible]堯贈

代郵

彭亨南成盧泰來簡云敬啓者弟自廿歲染血毒日重一日酒慾難節致屢醫罔效於今四十四歲計染頑疾二十五年叨蒙張大鵬先生之扶元搜毒藥膠如法服了數

著名書畫家

楊士猷君像

嬰孩自己藥片治愈欲[illegible]

西冷楊士猷先生來示云僕年來羈[illegible]滬上不[illegible]返里小兒鋭年七歲家人來每每以大便[illegible]結或偶有不適見告[illegible]購嬰孩自己藥片奇服無不應手奏效較之尋常藥劑事行緩失效或猛烈過而不宜於小孩體質者相去[illegible]天[illegible]是故嬰孩自己藥片無[illegible]嬰兒之保[illegible]也手此鳴謝並希刊登各報以告世之育兒者[illegible]嬰孩如[illegible]中有嬰兒或小孩患發熱便閉胃不消化肚痛腹[illegible]患牙痛苦以及[illegible]風[illegible]痰[illegible][illegible]請投以嬰孩自己藥片

[illegible]

O. K. CEMENT.

PRIME PORTLAND CEMENT
OK
THE EAST ASIATIC COMPANY LTD.
COPENHAGEN

○招徠廣告

比士敦士係由歌州製造堅合熟膠之用且多採用爲製造三合土及一切高等工程者也此士係貯藏於堅固之木桶內連皮每箱重四百鎊淨士重三百七十五磅且近來購用者日衆大有求過於供之概諸翁光顧請向新嘉坡萊佛士基門牌三號伊亞紗直接洽可也此佈

一唯輸入人東亞有限公司白

Sole Importers,
THE EAST ASIATIC CO., LTD.
No. 3, RAFFLES QUAY
SINGAPOR.

料今血毒黑點盡地肅清此藥神妙眞有不可思議也書此鳴感敬頌醫聖

正法國葡萄羅敏萬蘭池酒

哥匿

法蘭西

正葡萄萬安池

上等萬安池

羅敏萬蘭池酒

羅敏三星萬蘭池酒

「七州府及蘇門嗒臘之唯一代理人」

莫實德有限公司

實叻分銷處：
五代天宮 新成榮
十八溪曉 振源號
中街 永興號
大馬路 永康
二馬路 乾元號
水仙門 新永泰
牛車水 振興源
東陵 錦安公司
馬車街 鄭綿發
及其他大酒店

大東影相館

住亞米連街一一二號即（同德書報社）隔德律風一千九百號
（馬獎展覽會）（得第一獎牌）
Eastern Studio 112 Armenian Street Phone No. 1900
李餘仁影相館啓
民國十四年五月廿六日

▲鯨膠方面之意見　二日英京路透專電云：據利晉坡消息：此間對於當局關於未用之樹膠出口證券宣布其爲無效一節：皆視爲無益：因現時膠園中具有尚未行使之輸出證券者：得行用此次加以時間上限制之出口新券：不過將其未用之輸出證券：延緩至於極長之時間而已耳：

關於限制樹膠出口證券時效之提議：必須提交議政局核議而後可：而現時多數議員：對於樹膠輸出加以任何之限制者：則皆表示劇烈之反對：云云：

被控設賭行騙案經已判結

▲被告三人無干釋放……
▲被告狀師代表戴維思氏辯護之妙詞……

有住居絲絲街某號以經營樹膠爲業之閩商何錫元君：據稱被新自暹羅來叻之閩人三名：誘往牛車水戲院街某歌妓住房：設賭輸去銀二千五百餘元：後見若輩皮夾內露示之紙幣：不過外幣而內紙：覺有被騙之事情：乃佯稱外出：暗喚車夫喚其子至：着即前往警局報告：警提米侯偵探氏即前往歌妓住房查察：搜其皮夾：見有紙幣一束：但僅有十元之紙幣：包其外部：內皆白紙：乃比將三人拘獲：以設賭行騙之罪：逮控於案：業經由府過堂：展期再訊然後定讞：所有各情：經誌前報：

茲悉該案曾於本星期一日：復在府署三堂由法官士渥斯氏提訊：梟家狀師斐特勒氏主控：被告三人：則合請戴維斯狀師代表辯護：

昨日提訊時：由梟家狀師略行複述案情畢：即首由戴維斯氏起立辨護云：綜觀全部証據：實無一足以証明此次賭博之不公者：其所控被告等有欺騙行爲之處：不過因其皮夾中所藏之紙幣：又夾有他紙以示其紙幣之豐厚耳：此其用意：僅在佯示其外表較本來之面目爲富有：其非犯法：自無疑義：蓋果欲以此等之事入人於罪：則恐當地居民之半：皆應入獄：致原告之所以據此爲口實者：殆以苟非見被告等所携之資爲富：則彼將不與之共賭：然法官須注意關於皮夾一項之口證：其舉示之時間：極相矛盾：據被告等之供詞：該皮夾之舉示：實在賭完之後：而非在開賭之前：原告之所以借此報案者：蓋因其損失甚鉅：被告等復不願繼續再賭：原告以無翻本之機會：因而老羞成怒：召警逮捕也云云：法官聆被告狀師之辯護畢：以所言各節：甚爲有理：被告等實未犯有欺騙之罪：乃判將被告等三人當堂省釋了案云：

誘姦有夫之婦之續聞

小坡海南街某華人：因誘姦有夫之婦：致被警長拘獲：因此案應歸華民政務司所判斷：乃將某華人與爭婦：一併送交華民政務司署：以憑核奪一節：所有概情：已詳昨報：茲悉昨日華民政務司署開堂訊詰時：案內聽訊者：案已擁擠不堪：尤以瓊人爲衆：參事局員陳君開國：亦在座內：開訊時：首由某華人到案供稱：謂此婦係爲彼之髮妻：華民政務司詰之該婦：亦認是某華人之妻室：并未有原夫云云：復詰之該婦原夫：則供稱該婦確是彼之髮妻：因其腹部有痣爲證：轉詰該婦：則緘口無言：以是知爲證據確鑿：華民政務司：經當堂將該婦撥歸原夫領回：其時姦夫淫婦：聞華民政務司之判詞：眉目間表現一種依依不捨之態度：引動觀者爲之鬨堂：且笑聲達於署外：某華人以理屈詞窮：無可掩飾：且事涉誘姦有夫之婦，於風化大有關係：致動公憤：因此雖已訊結：不敢出堂：乃懇求華民政務司：與陳君開國：保其出署返寓：以免被人毆辱云：又據人言：某華人前在華海曾充當土匪式之某司令：鄉人甚惡之云，爰詳誌之：以爲一般之漁色者鑒．

梟案二紀

▲達士奇騙之僞幣案
▲昨日續訊判被告苦監五年……

潮人楊國安：因私藏膺面價格一百元之僞幣四十張：五十元之僞幣二十張：向人求售：嗣爲暗探偵悉：報告探長：探長乃設法將楊拘獲：以私藏僞幣之罪：控之於案：所有由府署判交梟署核奪：暨前日由梟署提訊：尚未判結：各情已誌昨報：

昨日上午再由梟署續訊：被告由雪爾華狀師代表辯護：

首由在美芝律僞幣案中作證之財政局華人會計員到案作證畢

梟臺乃發出判詞云：被告爲人之口供：可知被告實爲協助消售僞幣中之一人：惜現在未能將發售此項僞幣之主動人拘獲耳：然被告之被控爲私藏僞幣：實屬罪無可逭：乃判罰被告苦監五年：以示重懲云：

啓蒙學校廿週年紀念預誌

▲五六兩日中舉行學生成績展覽會該兩晚中並舉行遊藝大會……

本坡廳律蹕蒙學校：爲當地潮籍同僑之教育機關：創辦以來：業逾廿年之久：成績卓著：素爲各界崇仰：茲悉本月五日：爲該校二十週年紀念之佳辰：校中當局：特訂於是日上午九時舉行紀念禮式：並於五六兩日開學生成績展覽會：兩日晚間復開遊藝大會：藉資慶祝：而誌紀念，開遊藝大會：因座位上之關係須憑券入場：而成績展覽會：則可自由前往參觀云：以該校開辦之久：歷來成績之佳：想此次展覽會遊藝會中必極其精采：而各界前往參觀者必極一時之盛也：爰并誌之：以告讀者，並將兩晚中之遊藝會節目：摘要錄之如下：藉供衆覽：

▲第一晚遊藝節目　統計節目三十二：其最重要者：爲一歡迎舞：二拍掌歡呼操：三舞劍：四小朋友唱歌遊技：五國旗優美操：六遊戲表情：七節拳：八個唱舞：九劇街：十麒麟花手鈴合操：十一單人舞：十二小皮球唱作遊技：十三翻拳獨奏：十四對舞：十五彩棍操：十六彩帶跳躍：十七教育遊戲上運動：十八趣劇（新新娘）：十九白話劇（家庭怨記）：

▲第二晚遊藝節目　統計節目廿七：其最重要者：則一新啞鈴：二六路短拳：三彩圈穿花進行：四五虎拳．五特殊棍棒：六愛親表操：七雙人舞：八田徑球類做做操：九設計的做做操：十大龍拳：十一青蛙表情遊技：十二英吉利舞：十三登山舞：十四中國新體操：十五感謝舞：十五桑羅漢：十六英語短劇：十七白話劇：（總家庭恩怨記）：

一九二七年中殖民地之預算案已通過三讀矣

▲歲出總額爲三千六百二十四萬六千六百八十九元……

昨晨本坡地議政局開會：通過一九二七年（明年）之預算案：由輔政司麥里阿特氏主席：首由輔政司提議云：本會對於特選委員會審查之全部報告：除其中二款須行剔除外：餘皆應承受：其應剔除之二款：即（一）爲撥於馬六甲增設高級學校一所：需款七萬二千元：（二）爲馬六甲浴河委員會提議馬六甲河口疏浚之經費：得由五萬元減至二萬元：而丹絨吉陵建造房屋以爲下級服務人員之居住一案：則仍加入：故明年本殖民地歲出之總額：當爲三千六百廿四萬六千六百八十九元云：

輔政司提議畢：即將該案之第三讀會通過矣：

華商被控拐帶小孩

有華商千慶谷（譯音）者：被控拐帶一華婦之十一齡小孩：昨日由地廳提訊：原告延請雪爾華狀師代表主控：被告延請埃那烈狀師代表辯護：

該案之起原：係因被告於上月十四日：在聖約瑟夫學校：將原告之幼子帶之外出：後原告至學校尋覓不見：後往被告屋內察看：始見其幼子在焉：

原告狀師雪爾華氏向法官陳述云：原告與被告二人：本係同居一處：此子係原告前夫之子：被告并未娶原告爲妻云云：

後由聖約瑟夫學校管理人畢士打拿氏到案作證云：此小孩係伊允許被告帶去：因是日被告令其自己之子：親自到校，領此孩外出：云云：

嗣由原告供證云：其前夫爲在暹京逝世：後乃至叻：與被告同居七八個月後：即誕生此子：此子實係前夫王德源之子：且此子之入學膳費：所有學費：被告並無供給：全由伊一人担任云云：審訊至此：已達退堂時間：官令展期再訊云：

受過教育之人亦被控行搶

茲悉有口操英語甚爲純熟之華人陳亦棠與沈亦才二人：均在某公司任書記之職：被控在甘公路搶劫某華人之金飾與手錶等物共值一千六百元：各控於案：昨由府署三堂法官審訊：被告由[illegible]狀師代表辯護：法官[illegible]展期再訊：兩人各保[illegible]一千元：在外候訊[illegible]

巧籠橋畔撞車記

茲悉有本坡聯合機師有限公司之職員賴庚申氏：與柔佛拉汫拉洋樹膠園經理賴特氏：於本月一晚：同乘一摩托多車：外出遊玩：賴氏司機駕駛：賴氏則坐於車旁之座位：向芽籠方面駛去：前面有羅富古那警署巡長鈕爾氏：乘一阿．丁式之摩托小車：亦向芽籠橋而行，其時歐氏：擬駛越前車，過，致與鈕氏之車相撞：賴氏急即由車躍下：未致受傷：歐氏則胸部受傷頗重：其他各部亦有傷損：經入醫院療治：不知有無性命之虞：尚待再訪：

樹膠價格

▲紐約　三日紐約電云：今日現貨成交者共一千四百五十噸：本月之現貨價四角一占又二〇：十一月之期貨價四角一占又六〇：明年一月之期貨價[illegible]角一占又八〇：二月之期貨價四角一占又一〇：[illegible]期貨價四角二占又一〇：[illegible]月之期貨價四角二占又八〇：五月之期貨價四角三占又二〇：六月期貨價四角三占又四〇：七月之期貨四角三占又五〇云

▲本坡　今日本坡膠價爲六角九占半：

▲倫敦　今日倫敦膠價爲一先令七便士又八分之七

▲樹膠平均價格　本月至十月三十一日止之期間中之樹膠平均價格如下：

▲本坡　六角九占又[illegible]：

▲倫敦　一先令八又二一便士：

工部局通告

爲通告事：啓者本局亟欲招人投承更改[illegible]頭都律人力車館內之職員住所：有欲承辦者：可先交按櫃金五十元予本局財政司：然後取該收條向本局測繪部索閱各種圖案及投標格式：該按櫃金可於呈交正式投標後如數取回：所有投標函件：均須於十一月十號星期三午前交予本局秘書：

本局委員完全有投標之棄取權：并非必價格最低或任何一張投標便可得入選此佈

一九二六年十一月四日　本局秘書馬施氏啓

招工承包建築廣告

啓者敝會館現擬建築四層樓一座在武吉把棧如有願意欲承包建築者請於每日由上午十句鐘起至下午四句鐘止移玉到廈門街七十五號敝會館內參閱圖式并詳細辦法限登報日起至二禮拜止開標此佈

民國十五年十一月二日　新嘉坡晉江會館啓

一針之縫若可及時可省卻九針之累

巴南(Palam)木油是保護樹木之王亦爲椽樹最良之醫藥

巴南木油可保護爾之傢私屋宇免白蟻之蛀食及乾腐之虞而省卻無限之修理費用

先事保護爾之家具是一應行的要事且可排除白蟻之侵擾今日當即行之明日必能得數倍之報酬

此油有一加侖及五加侖庄兩種及大雜貨店均有出售

七州總代理巻加慶全司公

二代理檳城林如鐸公司

馬六甲陳思福公司

製造者英京技亞遜耕耕有限公司

一九二六年十月五日

▷最令人心足之二種茶葉◁

何以故

青葉茶粉

頂上金葉茶

因包內之茶乃錫蘭最良之出品採自五千尺高之山原金葉標乃成塊之茶葉

春茶末乃一種茶末味極濃厚入口生香凡用之者皆能詳言之

馬來中各雜貨店均有發賣

惟一代理人巴多羅薄有限公司

新嘉坡葉佛基三A號門牌

假冒一事乃爲大言不慚者之尤

請毋爲大言不慚者所騙

此乃花沙呢洋行所用[illegible]之商標

花沙呢洋行之汽水優點甚多故令其出品超於別家之上請提防假冒

花沙呢洋行乃爲你衛生之[illegible]護人

Fraser & Neave Ltd.

△**恭頌良醫**

張振坤先生寓大坡斷吉巷尾街[illegible]前道和堂門牌五十七號啓者鄙人近染痢疾之症遍請名醫診治皆無見効而病勢日劇步履艱難苦楚非筆所能盡述嗣由坤甸來叻求醫蒙友人介紹聘請張先生診視即斷明爲五色痢症是以投藥數劑日見痊可至今月餘而二豎無蹤雖[illegible]日與余謂先生乃古之扁鵲盧醫再世曰不宜然先生非惟痢疾特長而內科各症又出人頭地無不藥到春回先生眞乃三折其肱之士也聊草數言刊諸報端以爲同胞有染是病者知所問津焉亦爲鄙人鳴謝之一也

坤甸坡同利公司楊同春謹啓

民國十五年八月廿七日 對

機器工廠 滑車上油

LUBRICATING OIL FOR FACTORIES

L E M C O / L M C O — For cylinders of semi-diesel engines — Steam Cylinder Oils, Bearing Oils, Greases

The best and most Economic Oils on the Market

THE ASIATIC PETROLEUM (S.S.) LTD.

Incorporated in England

LMCO 牛的西油 汽輪 機器油 新年車油

本公司製造各種油誠島市上之最優等及最省費者

亞細亞火油有限公司

在英京註冊

十五年一月廿一日

以羅果子鹽質潔無乾燥其粉最易溶化其味甘適口實日用不可少之飲品老少强弱均合飲用經蒙著名醫生介紹爲治大便閉結肝部不調膽汁不勻食物不化頭腦脊氣血輪不清渾身不適夜深不睡身有水濕風軟等症之唯一妙藥凡住於熱帶地方飲之尤合

ENO'S "FRUIT SALT"

Trade Ma

(眞正喴鹽)

英文(果子鹽)及(以羅)等字是英京哲也伊羅有限公司之註冊商標

民國十五年一月九號 對

◀和豐輪船有限公司廣告▶

○**新船回唐**

本公司辦理公眾利益年久素爲吾國僑胞所稱[illegible]敝公司實多[illegible]由歐洲訂購新式一輪名豐平[illegible]大快[illegible]專走仰光與檳實叻香港汕頭廈門[illegible]以應走[illegible]之雅意該船[illegible]五千噸[illegible]各位二千餘名一二號艙裝璜華麗[illegible][illegible]位[illegible]年[illegible]以及電火電扇自來水[illegible]無線電機[illegible]俱備[illegible]有[illegible]若大[illegible]各位[illegible]地[illegible]飲食優[illegible]特[illegible]如[illegible]各自當一[illegible]

豐盛輪船定十月初五日由廈門海口抵叻初六日往檳城

豐華輪船定十月初三日由香港廈門抵叻初四日往檳城仰光

豐平輪船定九月二十日由香港廈門抵叻念日往一檳城仰光

代理船票處

廈門 聯合公司

汕頭 裕成公司

香港 成發公司 同德成 合和公司

和豐輪船有限公司謹啓

十二年七月二十[illegible]日

眼科第一

眼科第一

24-1 Hill Street, S'pore

Special Treatment

for eyes & piles

請看喃嗎哈拉印度醫生識醫生專醫眼科特色著名印度醫藥治不[illegible]其政凡病病患眼痛症痛血臀痛頭痛背痛芒果和疔梅毒一切花柳等症亦能醫治余來南十廿五年久蒙各國人士稱爲妙手俱用印度最良醫法與別不同痔痢等症用刀割不藥數症應無有復發之患本醫師醫愈者俱有證書爲據上述諸症患者來醫者須[illegible]以醫藥費者取回藥費以滿此爲目的若如有友有患此者來醫可見吾言之不誣也

本局設在水仙門二馬路三十四號一即救火館邊